

# আ খ শ দী



'মানবজাতির জন্য অগাধ আত্ম  
করআন ব্যতিরেকে আর কোন বর্ম রহু  
নাই এবং আদম সন্তানের জন্য বর্তমানে  
মোহাম্মাদ মোস্তফা (সা:) ভিন্ন কোন  
রক্ষণ ও সুরক্ষাকারী নাই। অতএব  
তোমরা সেই মহা গৌরব-সম্পন্ন নবীর  
সিঁহিত প্রেমস্বপ্নে আবদ্ধ হইতে চেষ্টা কর  
এবং অন্য কাহাকেও তাহার উপর কোন  
প্রকারের শ্রেষ্ঠত্ব প্রদান করিও না।'  
—ইযরত মসিহ মওউদ (আ:)

সম্পাদক :— এ, এইচ, মুহাম্মদ আলী আনওয়ার

নব পর্ষায়ের ২৯শ বর্ষ : ১৫ ও ১৬ম সংখ্যা

১৫ই পৌষ ১৩৮২ বাংলা : ৩১শে ডিসেম্বর ১৯৭৫ ইং : ২৭শে ফিলেজ ১৩৯৫ হি: কা:

বার্ষিক চাঁদা : বাংলাদেশ ও ভারত : ১৫.০০ টাকা : অন্যান্য দেশ : ১ পাউণ্ড

# সূচীপত্র

পাক্ষিক আহ্‌মদী বিষয়	লেখক	২৯শ বর্ষ ১৫ ও ১৬ ম সংখ্যা পৃঃ
○ আল-কুরআন : সুরা ফাতেহার তফসীর	মূল : হযরত খলিফাতুল মসিহ সানী ( রাঃ ) ১ ভাবানুবাদ : মৌঃ মোহাম্মাদ	
○ হাদিস শরীফ : ঐক্য এবং প্রীতি ও ভালবাসা	অনুবাদ : মৌঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ	৯
○ অমৃতবাণী : আহমদ ও মোহাম্মদ নামের তাৎপর্য	হযরত মসিহ মওউদ ( আঃ ) অনুবাদ : মোঃ সালাহউদ্দীন খন্দকার	১০
○ জুমার খোৎবা	হযরত খলিফাতুল মসিহ সালেম (আইঃ) অনুবাদ : মৌঃ এ, এইচ, এম, আলী আনওয়ার	১৩
○ সংবাদ		
○ বাংলাদেশ মজলিসে আনসারুল্লাহ তৃতীয় সালানা ইজতেমা		২০
○ মজলিসে আনসারুল্লাহ মর্যাদা ও দায়িত্বাবলী		২২
○ বাংলা ভাষার সুরা ফাতেহা ও আমপারার তফসীর		২৪
○ আহমদনগর আনসারুল্লাহ ইজতেমা অনুষ্ঠিত		২৬
○ আগামী তালিমী পরীক্ষা		
○ দোওয়ার জন্য প্রার্থনা		২৭
○ শোক সংবাদ		
○ সালানা জলসা সম্বন্ধে বিশেষ নিবেদন		২৮

বাঃ জামাত আহ্‌মদীয়ার ৫০ তম সালানা জলসা  
আগামী ৫, ৬ ও ৭ই মার্চ ১৯৭৬ইং তারিখে  
বাংলাদেশ জামাত আহ্‌মদীয়ার কেন্দ্রীয় সালানা  
জলসা ঢাকায় অনুষ্ঠিত হইবে। ইন্‌শা আল্লাহ।

পাক্ষিক

# আ হ ম দী

নব পর্যায়ের ২৯শ বর্ষ : ১৫ ও ১৬ম সংখ্যা

১৫ পৌষ ১৩৮২ বাং : ৩১শে ডিসেম্বর, ১৯৭৫ ইং : ৩১শে ফাতাহ ১৩৫৪ হিজরী শামসী

## আল-কুরআন

সূরা ফাতেহার তফসীর

(পূর্ব প্রকাশিতের পর)

[হযরত মুসলেহ মওউদ খলিফাতুল মসিহ সানী (রাঃ) প্রণীত 'তফসীরে কবীর' অবলম্বনে লিখিত] —মোঃ মোহাম্মদ, আমীর, বাঃ আঃ আঃ

ما لك يوم الدين

বিচার কালের প্রভু

এই আয়াতের অর্থ আল্লাহ্‌তায়ালার বিচার কালের মালিক (প্রভু), পুরস্কার ও শাস্তির সময়ের মালিক, ধর্ম যুগের মালিক, পুণ্যের যুগের মালিক, পাপের যুগের মালিক, হিসাব লইবার সময়ের মালিক, আমাদের জীবনের বিশেষ বিশেষ এবং গুরুত্বপূর্ণ অবস্থার মালিক ইত্যাদি।

অবশ্য সাধারণতঃ এই আয়াতের অর্থ কেয়ামতের দিনের মালিক করা হয়। কিন্তু ইহার অর্থ ব্যাপক, যেরূপ উপরে বলা হইয়াছে। যদিও শেষ, চূড়ান্ত ও পূর্ণ বিচার কেয়ামতের দিনে হইবে, তবুও বিচারের কার্য প্রক্রিয়া ইহ জীবনেও প্রতিমূহর্ত সচল রহিয়াছে। সুতরাং এই আয়াতের সংক্ষেপে অর্থ হইবে, কেয়ামতের দিনের মালিক। আল্লাহ্‌তায়ালার আমাদের ইহ জীবনের কার্যকালেও প্রতি মুহর্ত ও প্রতি অবস্থায় বিচারের কার্য প্রক্রিয়ার মালিক। এ দুয়ের মধ্যে একটা প্রভেদ আছে। ইহ জীবনে মানুষেও আমাদের কাজের বিচার করিয়া পুরস্কার বা শাস্তি প্রদান করে, যেমন রাজা, বাদশাহ্, শাসক, গুরুজন, শিক্ষক

ইত্যাদি। কিন্তু তাহাদের বিচারে ভুলের অবকাশ আছে। পক্ষান্তরে কেয়ামতের দিনে চূড়ান্ত এবং একক প্রভু এবং বিচারের কাজ আল্লাহুতায়ালার নিজ হস্তে গ্রহণ করিবেন। সেদিন পূর্ণ ক্ষমতা তাঁহার হইবে এবং তাঁহার বিচারে কোন ভুল হইবে না এবং পুরস্কার ও শাস্তির বিধান ক্রটিহীন হইবে। মানুষের বিচার ও আল্লাহুতায়ালার বিচারের পার্থক্যকে সুস্পষ্ট করিবার জ্ঞান মালেকে ইয়াওমিন্দীনের অর্থ করা হইয়াছে আল্লাহুতায়ালার কেয়ামতের দিনের মালিক, যাহাতে ইহা বিশেষভাবে উপলব্ধ হয় যে, সেদিন সকলের বিচারের অধিকার ? হইয়া যাইবে এবং একমাত্র আল্লাহুতায়ালার সেদিন প্রভু হিসাবে বিচারের আসনকে অলঙ্কৃত করিবেন।

বিচারের ব্যাপারে আল্লাহুতায়ালার নিজেকে মালিক বলার উদ্দেশ্য বান্দাকে অভয় দেওয়া যে, তিনি একজন বিচারকের স্থায় নহেন, যিনি নির্দিষ্ট আইনানুযায়ী রায় প্রদান ও প্রকাশ করিতে বাধ্য। বরং তিনি প্রভু হিসাবে যে কোন ক্ষেত্রে যে কোন পন্থায় ক্ষমা ও দয়া প্রদর্শন করিবার অধিকারী। অত্র আয়াতে প্রভু শব্দের ব্যবহারের উদ্দেশ্যে দ্বিবিধ। একটি হইল মুহূর্তের দুর্বলতায় অনুষ্ঠিত পাপের জ্ঞান অনুতপ্ত মানবকে নৈরাশ্য হইতে বাঁচাইতে এবং তাঁহার মনে আশার সঞ্চার করিতে যে, আল্লাহুতায়ালার প্রভু হিসাবে তাহার অপরাধ ক্ষমা করিবার ক্ষমতা রাখেন। পক্ষান্তরে ইহা একটি সতর্কবাণী যে, কেহ যেন আল্লাহুতায়ালার ক্ষমার অযথা সুযোগ লইবার চেষ্টা না করে। কারণ প্রভু হিসাবে যেমন তিনি যথা স্থানে ক্ষমা করিয়া থাকেন, তেমনই তিনি তাঁহার বান্দাকে পাপে লিপ্ত দেখিতে অপতুন্দ করেন। সুতরাং খোদাতায়ালার নিজেকে বিচার কালের প্রভু বলিয়া একদিকে মনিবকে যেমন তাহার দুর্বলতা বশতঃ সংকল্পবিহীন অপরাধের জন্য অভয় বাণী শুনাইয়াছেন, তেমনই পরিকল্পিত অপরাধের বিরুদ্ধে তাহাকে সতর্ক করিয়া দিয়াছেন। আল্লাহুতায়ালার মানুষের মনে আশা ও ভয়ের ভাব সমভাবে সৃষ্টি করিয়া, তাহাকে সদা হুশীয়ার ও উদ্যমশীল থাকার ব্যবস্থা করিয়াছেন। ইহা মানুষের আধ্যাত্মিক উন্নতি ও প্রগতির জন্য অপরিহার্য।

### খৃষ্টিয় মতবাদ পাপের ফী লাইসেন্স

খৃষ্টিয় ধর্মে নাজাতের ভ্রান্ত শিক্ষার দ্বারা ন্যায়বিচারের অপব্যাখ্যা করিয়া মানুষকে একদিকে নৈরাশ্যরূপে নিষ্ক্রেপ করিয়াছে এবং অপর দিকে কাফ্ফারার মতবাদ পেশ করিয়া মানুষকে পাপকার্যে উৎসাহিত করিয়াছে। খৃষ্ট ধর্মের শিক্ষা এই যে, মানব আদিমাতা হাওয়া হইতে উত্তরাধীকারী সূত্রে পাপী হইয়া জন্মগ্রহণ করে এবং একমাত্র যীশুর শুলে আত্মহাতিদানে বিশ্বাস করিলেই পাপ মোচন হইয়া মুক্তিলাভ হয়, কোন নেক আমলের দ্বারা মুক্তিলাভ

হয় না। এই শিক্ষার উভয় দিকই মানবকে পবিত্রতার দিকে না নিয়ে বরং গুণাহের দিকে আকর্ষণ করে। এই মতবাদ একদিকে মানুষকে জীবনে নিরাশ করিয়া তাহার নেকীর উদ্যম নষ্ট করে এবং তাহাকে গুণাহের দিকে লিপ্ত করে এবং অপর দিকে তাহাকে কাফ-ফারার উপর নির্ভরশীল করিয়া পাপে প্ররোচিত করে। এই মতবাদ পাপ করিবার জ্বী লাইসেন্স স্বরূপ।

আমরা উপরে এই আয়াতের এক অর্থ ধর্ম বা শরীয়তের সময়ের মালিক বলিয়াছি। ইহার মধ্যে প্রাকৃতিক নিয়মের এক সূক্ষ্ম ময়মুন বর্ণিত হইয়াছে। সাধারণভাবে মানবজাতির সহিত খোদাতায়ালার ব্যবহার সাধারণ প্রাকৃতিক নিয়মে হইয়া থাকে। কিন্তু যে যুগে ধর্ম বা শরীয়তের ভিত্তি স্থাপিত বা পুনঃ প্রতিষ্ঠিত হয় অর্থাৎ প্রত্যেক নবীর যুগে, আল্লাহ্ তায়ালা তাঁহার মালেকীয়তের (প্রভুত্বের) গুণের প্রকাশ করিয়া থাকেন। তখন আল্লাহ্-তায়ালার শুধু বাদশাহাতের গুণের প্রকাশ হয় না, যাহার সস্বন্ধ সাধারণ প্রাকৃতিক বিধানের সহিত, সম্পূর্ণ বরং সেই যুগে আল্লাহ্-তায়ালার মালেকীয়তের গুণের বিশেষ প্রকাশ হইয়া থাকে। সেই সময়ে তিনি বিশেষ পন্থায় কাজ করিয়া থাকেন। যাহারা খোদাতায়ালার গুণাবলী সম্বন্ধে সূক্ষ্ম দৃষ্টি রাখে না, তাহার দেখে প্রাকৃতিক নিয়ম ভাঙিয়া গিয়াছে। এক সম্বলহীন ব্যক্তি আবিভূত হইয়া ছনিয়ার সামনে খোদার আদেশে দাবী পেশ করেন, সকলে তাঁহাকে প্রত্যাখ্যান করে এবং তাঁহার বিরোধিতা করে। বাহ্যিক পরিবেশও তাঁহার প্রতিকূল দেখা যায়। কিন্তু তবু এই ব্যক্তি জয়যুক্ত হইয়ন এবং বিরোধীদল নিমূল হইয়া যায় এবং বিরোধী পরিবেশ অনুকূল হইয়া যায়। অহুরূপ ভাবে আরও বহু ব্যাপারে যথা দোওয়া এবং মোজ্জযাতের মাধ্যমে এমন সব ঘটনা ঘটে, যাহা জগত দেখিয়া বিমূঢ় হইয়া যায়। বস্তুতঃ যখন আল্লাহ্-তায়ালার ছনিয়ায় কোন রুহানী সেলসেলা বা শরীয়ত কায়েম করিতে চাহেন, তখন তিনি তাঁহার বাদশাহীয়তের উর্ধে মালেকীয়তের গুণের বিশেষ প্রকাশ করিয়া থাকেন। অর্থাৎ তাঁহার সাধারণ কুদরতের পরিবর্তে প্রিয় বান্দাগণের জন্ত নির্দিষ্ট তাঁহার বিশেষ ব্যবহারের প্রকাশ আরম্ভ করিয়া দেন। এইরূপ সময়ে এমন ঘটনাবলী প্রকাশিত হয়, যাহা অসাধারণ মনে হয়! প্রত্যেক নবীর যুগে আল্লাহ্-তায়ালার এই প্রকারের সুলত প্রকাশিত হইয়া আসিতেছে। এই সুরায় ইহা বলা হইয়াছে যে হযরত মোহাম্মদ (সাঃ)-এর যামানায়ও এইরূপ হইবে। সাধারণ নিয়মের বিপরীত অসাধারণ ঘটনাবলী তাঁহার সহায়ক হইবে। এতদ্বারা ইহা প্রমাণিত হইবে যে, ইহা শরীয়তের প্রতিষ্ঠার যামানা এবং হযরত মোহাম্মদ (সাঃ) সত্য রসূল।

উপরে এই আয়াতের এক অর্থ করা হইয়াছে যে, তিনি পাপ এবং পুণ্যের যুগের মালিক। দুনিয়ায় দুই প্রকার যুগ আসে। এক যুগ, যখন পাপ ও পুণ্য পাশাপাশি বিরাজ করিতে থাকে। আর এক যুগ আসে যখন কেবলই পাপ বিস্তার লাভ করে। সেই সময়ে আল্লাহ্ মালেক রূপে প্রকাশিত হন এবং স্বীয় বাগানের সংস্কারকল্পে নবী প্রেরণ করেন এবং তাহার দ্বারা পৃথিবীতে এক পবিত্র জাতি কায়েম করেন। এইরূপ সময়ে আল্লাহ্ তায়ালা স্বীয় বিশেষ নিয়মের দ্বারা তাহার মানোনীত জাতিকে সাহায্য করিয়া যাইতে থাকেন। অতঃপর ঐ জাতি কালের প্রবাহে আদর্শচ্যুত হইয়া পুণ্য হইতে নামিয়া পাপের শ্রোতে গা ভাসাইতে আরম্ভ করে। তখন আল্লাহ্ তায়ালা তাহার খাস তকদীরকে ফিরাইয়া লয়ন এবং তাহাদের সহিত সাধারণ বিধানে ব্যবহার আরম্ভ করিয়া দেন। পরিশেষে ঐ জাতি আবার যখন একেবারে অধঃপতিত হইয়া যায়, তখন আবার তিনি মালেকীয়তের গুণের প্রকাশ করিয়া নবী প্রেরণ করেন। তিনি পাপের মুলোচ্ছেদ করিয়া আবার এক পবিত্র জাতি গঠন করেন। সে সময় পুনরায় আল্লাহ্ তায়ালা আপন মালিকানা কুদরত এবং ক্ষমতার প্রকাশ করিতে থাকেন। কালপ্রবাহে আবার ঐ জাতি অধঃপতিত হয় এবং এই চক্র আবর্তন করিতে থাকে।

এই আয়াতের এক অর্থ আল্লাহ্ তায়ালা আনুগত্যের সময়ের মালিক। মবীর কওমের সম্বন্ধে আল্লাহ্ তায়ালা যে খাস তকদীরের কথা উপরে উল্লেখ করা হইয়াছে, উহা আল্লাহ্ তায়ালা বিশেষ ব্যক্তিগণের জগুও প্রকাশ করিয়া থাকেন। যখন কোন ব্যক্তি তাহার জীবন আল্লাহ্ তায়ালা পূর্ণ আনুগত্যে যাপন করে, তখন তাহার জন্যও আল্লাহ্ তায়ালা তাহার খাস কুদরত প্রকাশ করেন। তখন ঐ ব্যক্তি সাধারণ মানুষের ছায় থাকে না, সে আল্লাহ্ তায়ালা বিশেষ অনুগ্রহের পাত্র হয়।

এই আয়াতের এক অর্থ, করা হইয়াছে যে, আল্লাহ্ তায়ালা আমাদের বিশেষ এবং গুরুত্বপূর্ণ অবস্থার মালিক। ইহা ইঙ্গিত করিতেছে যে, দুনিয়ার প্রত্যেক কাজের দৃষ্টান্ত এক শৃঙ্খলের ছায়। কোন ঘটনা বিচ্ছিন্ন ব্যাপার নহে। বরং উহার বহু কড়ি থাকে। যথা কোন অসুখ একদিনের ক্রটির জগু হয় না, অথবা স্বাস্থ্য একদিনের আহাৰ বা ব্যায়াম দ্বারা লাভ করা যায় না। মানুষের কাজের দুইটি ফল ফলিয়া থাকে। একটি হইল সাময়িক এবং অপরটি হইল শেষ ও স্থায়ী। যেমন কোন ব্যক্তি চক্ষুর অপব্যবহার করিয়া চক্ষু বেদনায় আক্রান্ত হইল এবং ইহা চিকিৎসায় আরোগ্য হইয়া গেল। আবার চক্ষুর অপব্যবহার করিয়া সে চক্ষু বেদনায় আক্রান্ত হইল। পুনঃরায় সে চিকিৎসা করাইয়া আরোগ্য

লাভ করিল। এই ভাবে বার বার অসাবধান হইতে থাকিলে পরিণামে তাহার চক্ষু অন্ধ হইয়া যাইবে। তখন চিকিৎসা কোন কাজে লাগিবে না। এক পরিশ্রমী ছাত্র মনোযোগ দিয়া পড়াশুনা করে। ইহাতে তাহার শিক্ষক সন্তুষ্ট হয়। দ্বিতীয় দিন আবার সে পড়া তৈরী করে। শিক্ষক আবার সন্তুষ্ট হয়। এইরূপ পড়া তৈরী করার এক ফল প্রতিদিন সঙ্গে সঙ্গে প্রকাশিত হয়। কিন্তু ইহার এক সুপ্রভাব তাহার মন ও মস্তিষ্কে পড়িতে থাকে এবং পুস্তকে পড়া বিজ্ঞা ক্রমে জ্ঞানের সুন্দর সুন্দর বিষয় বুঝিবার জ্ঞান তাহার মেধাকে খুলিয়া দেয়। ফলে সে একদিন ছুনিয়ায় মর্যাদা ও প্রশংসা লাভ করে। এই পরম ফল এরূপ সুন্দরভাবে সৃষ্টি হইতে থাকে যে, তাহার সঙ্গী ও বন্ধুগণও টের পায় না এবং ইহার কারণও বুঝিতে পারে না।

এই মবমুন আমাদিগকে এই শিক্ষা দিতেছে যে, চূড়ান্ত এবং স্থায়ী সাফল্য একমাত্র আল্লাহ্‌তায়ালার সহিত সম্বন্ধ স্থাপনেই লাভ হইতে পারে। অবশ্য মানুষ সাধারণ নিয়মের অনুগামী হইয়া সম্মান ও মর্যাদা লাভ করিতে পারে, কিন্তু চূড়ান্ত ফল, যাহা ক্রিয়াসমূহের শৃংখল পূর্ণ হইলে প্রকাশিত হয়, উহাই সমাদরের যোগ্য। বিশেষ করিয়া যাহা যুক্ত্যর সময় কমানের আকারে প্রকাশিত হয় এবং বাহার উপর পারলৌকিক জীবনের ভিত্তি স্থাপিত, উহাই কাম্য।

আমরা পূর্বে আলোচনা করিয়াছি যে **مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ** আয়াতের এই অর্থই নহে যে, আল্লাহ্‌তায়ালার কেরামতের দিনের মালিক, বরং ইহাও যে, সেদিন বাহ্যিকভাবে তিনি ব্যতিরেকে আর কেহ মালিক থাকিবে না।

**وَمَا أَنْرَكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ثُمَّ مَا أَنْرَكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ** ০

অর্থাৎ “তোমরা কি জান ইয়াওমুদ্দীন কি? ইয়াওমুদ্দীন সেই দিন, যখন অপর কেহ কোন কাজে আসিবে না। সে দিন পূর্ণ ক্ষমতা এবং আদেশ কেবল খোদাতায়ালার হইবে।” (সূরা ইনফেতার)। সুতরাং মালিক শব্দের অর্থ এই যে, এই ছুনিয়ায় বাহ্যিকভাবে যে সকল বাদশাহ, বিচরাক এবং মালিক দেখা যায়, তাহাদের সেলসেলা পরলোকে শেষ হইয়া যাইবে। সেদিন একমাত্র আল্লাহ্‌তায়ালার মালিক হইবেন। ইহ-

লোকে তিনি পুণ্যের আংশিক পুরস্কার দেন এবং পাপেরও আংশিক শাস্তি দিয়া থাকেন। কারণ ইহলোকে সীমিত জীবনে এবং সীমিত পরিবেশে পূর্ণ পুরস্কার এবং পূর্ণ শাস্তি সম্ভবপর নহে। ইহা পরলোকে অনন্ত ও প্রসারিত জীবনেই সম্ভবপর। তদনুযায়ী তিনি এই ব্যবস্থাই রাখিয়াছেন এবং **ما لك يوم الدين** আয়াতে সেই তথ্যই প্রকাশিত হইয়াছে।

যাহারা পরকালে অবিস্থানী, তাহাদেরও ভ্রান্ত ধারণার ঋণ এই আয়াতের মধ্যে রহিয়াছে। যেহেতু ইহজীবনে পূর্ণ পুরস্কার ও শাস্তির ব্যবস্থা নাই, সেই জন্ত মৃত্যুর পর এক পূর্ণ বিচারের দিন থাকা প্রয়োজন এবং বিচারের ফলাফল ভোগেরও ব্যবস্থা থাকা প্রয়োজন। আন্তিক ও নাস্তিক সকল মানুষের বিবেক ইহা চাহে যে, পাপী পূর্ণ শাস্তি ভোগ করুক এবং সাধুগণ যথাযোগ্য পুরস্কার প্রাপ্ত হউক। বিবেকের এই চাহিদা পূর্ণ করিবার জন্ত আল্লাহতায়াল্লা তাঁহার মালেকে ইয়াওমিন্দীনের সেফাতে কেরামতের দিনের ব্যবস্থা এবং বেহেস্ত ও দোষখের সৃষ্টি করিয়াছেন।

উপরে বর্ণিত ২ হইতে ৪ আয়াতে আল্লাহতায়ালার চারিটি সেফাতের উল্লেখ হইয়াছে। যথা (১) **رب العالمين** রাব্বেল আলামীন। (২) **الرحمن** আর-রহমান। **الرحيم** আর-রহীম। (৩) **ما لك يوم الدين** মালেকে ইয়াওমিন্দীন। এই চারিটি সেফাত চারিটি স্তরের স্মার, যাহাদের উপর সর্বশক্তিমান আল্লাহতায়ালার আর্শ স্থাপিত। তাঁহার অপরাপর গুণাবলী এই চারিটি বুনয়াদী সেফাতের ভাষা স্বরূপ।

### আল্লাহতায়ালাকে লাভ করিবার সন্ধান—

#### আল্লাহতায়াল্লা এবং বান্দার মধ্যে সোপান

উপরে বর্ণিত চারিটি সেফাতে এবং যে তরতীবে উহাদের বিশ্বাস করা হইয়াছে, উহাতে আল্লাহতায়ালাকে লাভ করিবার এক উচ্চ ও সুন্দর রহস্যের সন্ধান দেওয়া হইয়াছে। যখন আমরা এই বিষয় লক্ষ্য করি যে, আল্লাহতায়ালার মোকাম উচ্চ এবং বান্দার মোকাম নিম্নে, তখন স্বতঃই ইহা স্পষ্ট হইয়া যায় যে, যখন আল্লাহতায়াল্লা বান্দার দিকে আসেন, তখন তিনি উপর হইতে নিচের দিকে আসেন, কিন্তু যখন বান্দা আল্লাহতায়ালার দিকে যাইতে চাহে, তখন তাহাকে নিম্ন হইতে উর্ধ্ব দিকে যাইতে হইবে। এই রহস্যটি বুঝিবার পর, সুরা ফাতেহায় আল্লাহতায়ালার যে চারিটি সেফাত বর্ণিত হইয়াছে, আমরা উহাদের তাৎপর্য উপলব্ধি করিতে পারিব। আল্লাহতায়াল্লা বান্দার দিকে আগমন করিতে



(১) رَبِّ الْعَالَمِينَ (২) رَحْمَن (৩) رَحِيم (৪) مَا لَكُمْ يَوْمَ الْاٰدِیْنِ এই চারিটি সেফাতের ধাপে ধাপে নিম্নে অবতরণ করেন। অর্থাৎ যখন তিনি স্বীয় বান্দার উপর প্রকাশিত হইতে চাহেন, তখন তিনি প্রথমে তাঁহার রাব্বেল আলামীনের সেকত প্রকাশ করেন। অর্থাৎ তিনি এমন পরিবেশের সৃষ্টি করেন, যাহার মধ্যে তাঁহার মনোনীত ও প্রিয় বান্দার স্মৃষ্টি প্রতিপালনের ব্যবস্থা হয়।

অতঃপর তাঁহার রহমানীয়তের সেকত কার্যকরী হয় এবং তিনি বান্দার নৈতিক ও রহমানী উন্নতির জন্য উপযোগী সুযোগ ও উপকরণ সমূহ তাহার হস্তে অর্পণ করেন, যদ্বারা সে রহমানী উন্নতি লাভ করে। বান্দা যখন প্রদত্ত উপকরণ সমূহের সদ্যবহার করে, তখন আল্লাহতায়ালার রহমীয়তের সেকতের প্রকাশ হয় এবং তাহার কাজের উত্তম ফল বাহির হইতে থাকে এবং আল্লাহতায়ালার তাহার প্রচেষ্টার জন্য তাহাকে পুরস্কৃত করিতে আরম্ভ করেন। অতঃপর তাহার জন্য আল্লাহতায়ালার মালেকে ইয়াওমুদীন সেফতের প্রকাশ হয়। তাহার নিরবচ্ছিন্ন প্রচেষ্টার চূড়ান্ত ও সমষ্টিগত ফল স্বরূপ তিনি তাহার জন্য নেয়ামত সমূহের এক লম্বা সেলসেলা উন্মুক্ত করিয়াছেন এবং স্বীয় মালেকীয়তের প্রতিবিশ্ব স্বরূপ তাহাকে ছনিয়ায় রহমানী ও জাগতিক আধিপত্য দান করেন। ইহাই বান্দার দিকে আল্লাহতায়ালার অবতরণের ধারা।

পক্ষান্তরে বান্দা যখন আল্লাহতায়ালার দিকে যাইতে চাহে, তখন যাত্রার ধারা সম্পূর্ণ বিপন্নীত হইয়া যায়। খোদাতায়ালার তাঁহার অবতরণের সিড়ির যে শেষ ধাপে নামিয়া আসেন, বান্দা সেই ধাপে প্রথম পা রাখে। সে নিজের মধ্যে মালেকীয়তের সেকতের অনুশীলন আরম্ভ করে। এই পর্যায়ে সে দয়া ও ক্ষমা মিশ্রিত اِدْعُ نِیَّاتِ-বিচারে নিজেকে প্রতিষ্ঠিত করিতে থাকে। যখন দয়া ও ক্ষমার গুণ তাহার মধ্যে দানা বাঁধিয়া উঠে, তখন সে আল্লাহতায়ালার দিকে চলার প্রথম ধাপ অতিক্রম করিয়া দ্বিতীয় ধাপে পা রাখে এবং সে নিজের মধ্যে রহমীয়তের গুণের প্রকাশ আরম্ভ করে। সে মানুষকে কাজের প্রতিদানে মুক্ত হস্তে পুরস্কৃত করিতে থাকে। ইহাকে اِدْعُ نِیَّاتِ বা বদাওয়াতের পর্যায় বলে। ইহার পরবর্তী ধাপ হইল রহমানীয়তের। এই পর্যায়ে বান্দার দানের প্রবণতা বৃদ্ধি লাভ করে। তাহার দানশীলতা বিশ্বাসী ও অবিশ্বাসী উভয়ের প্রতি সমভাবে প্রকাশিত হয়। মা যেমন তাহার সম্বানগণের প্রতি স্নেহশীল ব্যবহার করে, তাহার ব্যবহার সকলের প্রতি সেই প্রকার হইয়া থাকে। সে কোন প্রতিদানের আকাঙ্ক্ষা রাখে না। স্বভাবজ মমতার ন্যায় প্রেরণা তাহার মনে প্রতিষ্ঠা লাভ করে। এই পর্যায়কে اِدْعُ نِیَّاتِ আত্মীয় সুলভ

ব্যবহার নাম দেওয়া হইয়াছে। অতঃপর বান্দা তাহার মাত্রার শেষ পর্যায়ে পদক্ষেপ করে। অর্থাৎ রব্বীয়তের পর্যায়ে। ইহাই রহমানীয়তের চূড়ান্ত পর্যায়। এই পর্যায়ে মানব আল্লাহ-তায়ালা **رب العالمين** এ সেকতের বিকাশক হইলেন। তিনি তখন মানব নির্বিশেষে জগতের সকলের কল্যাণ ও হেদায়েতের দায়িত্ব পালন করেন। তাঁহার লক্ষ্য কেবল নিজের এবং নিজের সঙ্গীগণের কল্যাণ ও হেদায়েতই নহে বরং তিনি বিশ্বের কল্যাণ ও হেদায়েত লাভ চাহেন। তাঁহার দৃষ্টি ব্যক্তিকে ছাড়িয়া সমস্তির উপর গিয়া পড়ে। এ কাজে তিনি খোদা-প্রদত্ত তাঁহার সকল শক্তি নিয়োজিত করেন এবং সমাজ ও জাতির মধ্যে সংশোধন ও আমূল পরিবর্তন সাধন করেন। আলোচ্য তিনটি আয়াতে খোদাতায়ালা অবতরণ ও বান্দার উর্ধগমনের পূর্ণ ব্যাখ্যা অতি সংক্ষেপে ও সুস্পষ্টভাবে বর্ণনা করা হইয়াছে। খোদাতায়ালা বান্দার দিকে অবতরণ করিতে প্রথমে রব্বীয়তের ধাপে পা রাখেন, অতঃপর রহমানীয়তের ধাপে, তাহার পর রহীমীয়তের ধাপে এবং পরিশেষে মালেকীয়তের ধাপে। বান্দা আল্লাহতায়ালা দিকে উর্ধগমনে প্রথমে মালেকীয়তের ধাপে পা রাখে, অতঃপর রহীমীয়তের ধাপে, তাহার পর রহমানীয়তের ধাপে এবং পরিশেষে রব্বীয়তের ধাপে উপনীত হয়। অথ কথায় সে নিজেকে প্রথমে আল্লাহতায়ালা মালেকীয়তের সেকতের রঙে রঙিন করে, অতঃপর রহীমীয়তের রঙে, তাহার পর রহমানীয়তের রঙে এবং পরিশেষে রব্বীয়তের রঙে রঙিন করে। এই ধাপগুলিকে বান্দার জ্ঞান মথাক্রমে রব্বীয়তে, আত্মীয় সুলভ ব্যবহার, এহসান ও আদলের পর্যায় বলিয়াও আখ্যায়িত করা হইয়াছে। এই সকল পর্যায়ে অধিষ্ঠিত পুরুষগণকে আল্লাহতায়ালা পবিত্র কুরআনে যথাক্রমে সালেহ, শহীদ, সিদ্দিক ও নবী আখ্যায়িত করিয়াছেন। (ক্রমশঃ)



# হাদিস সূরীফ

## ঐক্য এবং পরস্পর প্রীতি ও ভালবাসা

(১)

হযরত আনাস (রা:) হইতে বর্ণিত, হযরত রসূল করীম (সা:) বলিয়াছেন যে, কোন ব্যক্তি মোমেন হইতে পারে না, যতক্ষণ পর্যন্ত না সে অস্বাস্ত্র ভ্রাতার জন্ত ও তাহাই পছন্দ করে, যাহা সে নিজের জন্ত পছন্দ করে।

(বুখারী)

(২)

হযরত আবু হুরাইরা (রা:) হইতে বর্ণিত, হযরত রসূল করীম (সা:) বলিয়াছেন যে, নিশ্চয় আল্লাহ্‌তায়ালা কিয়ামতের দিন বলিবেন, 'সেই সকল লোক কোথায়? যাহারা আমার মহিমা ও প্রতাপের জন্ত একে অণ্ডের প্রতি প্রীতি ও ভালবাসা পোষণ করিত। আজ আমার ছায়া ব্যতিরেকে অণ্ড কোন ছায়া নাই, আমি তাহাদিগকে আজ আমার রহমতের ছায়ায় আচ্ছাদিত করিব।'

(মুসলিম)

(৩)

হযরত মিকদাদ বিন মাদিকারাব (রা:) হইতে বর্ণিত; হযরত রসূল করীম (সা:)

বলিয়াছেন যে, যখন কোন ব্যক্তি ভ্রাতার ভ্রাতার প্রতি মহব্বত রাখে, তখন সে যেন ভ্রাতার সেই ভ্রাতাকে উহা জানাইব ও দেয় যে, সে তাহাকে ভালবাসে। (তিরমিযী)

(৪)

হযরত আবু হুরাইরা হইতে বর্ণিত, হযরত রসূল করীম (সা:) বলিয়াছেন যে, আল্লাহ্‌তায়ালা তোমাদের কল্যাণার্থে তিনটি বিষয় পছন্দ করেন এবং তিনটি জিনিস অপছন্দ করেন। তিনি যাহা পছন্দ করেন তাহা হইল:

(১) তোমরা যেন তাহার এবাদত (পরম আনুগত্য) কর, (২) তাহার সহিত কোন কিছু শরীক না কর এবং (৩) তোমরা সকলে আল্লাহ্‌র রজ্জুকে দৃঢ়ভাবে আঁকড়াইয়া ধর, ঐক্যবদ্ধ হইয়া থাক এবং বিচ্ছিন্নতার পথ অবলম্বন না করি। আল্লাহ্‌তায়ালা যাহা অপছন্দ করেন তাহা হইল: (১) (আদেশ মান্ততার ব্যাপারে) বচসা ও বাকবিতণ্ডা, (২) অধিক প্রশ্ন এবং (৩) সম্পদের অপচয় করা।

(মুসলিম)

অনুবাদ: মোঃ আব্দুল মদ সাদেক মাহমুদ



হযরত মসিহ্, মক্তুউদ ( আঃ )-এর

# অমৃত বানী

আহমদ ও মোহাম্মদ নামের তাৎপর্য

সমস্ত প্রসংসা আল্লাহতায়ালার, যিনি সমুদয়  
বস্তু সৃজন করিয়াছেন এবং প্রত্যেক বস্তুতে  
ইহার নিজস্ব বৈশিষ্ট্যপূর্ণ গুণ ও সৌন্দর্য্য  
স্থাপন করিয়াছেন। তিনি মানব জাতিকে  
তাঁহার বিশেষ প্রিয়জন হওয়ার অভিপ্রায়ে  
সৃজন করিয়াছেন এবং তাহার আত্মার বিকাশ ও  
উপকারের জন্য উপকরণ সমূহ সৃষ্টি করিয়াছেন।  
তাঁহার সৃষ্ট সমস্ত বস্তুই শক্তি, সৌন্দর্য্য  
মৌলিকত্ব ও বিজ্ঞতার পরিচয় দেয়। তিনি  
সূর্য্যকে কিরণ দান এবং চন্দ্রকে আলো  
বিতরণের জন্য সৃষ্টি করিয়াছেন এবং মানব-  
জাতিকে ক্ষমতা, বশ ও উচ্চ মর্যাদা প্রদান  
করিয়াছেন। তাঁহার নিরঙ্কর রসূল (সাঃ)-এর  
উপর শান্তি ও আশীর্বাদ বর্ষিত হউক, যিনি  
মোহাম্মদ ও আহমদ নাম ধারণ করিয়াছেন।  
হযরত আদম (আঃ)-কে সর্বপ্রথমে যখন সমস্ত  
বস্তুর নাম শিখান হইয়াছিল, এই নাম দুইটি  
প্রথমে তাঁহাকেই প্রদান করা হয়। কারণ  
এই নামদ্বয়ই এই পৃথিবী সৃষ্টির নিখুঁত  
উদ্দেশ্য ব্যক্ত করে এবং এইরূপে অন্যান্য  
সমস্ত নামের মধ্যে আল্লাহতায়ালার নিকট  
সর্বোচ্চ ও সর্বোত্তম স্থান লাভ করে। কাজেই  
এই নামদ্বয়ে ভূষিত হওয়ার বলে পবিত্র

রসূল (সাঃ) অন্যান্য সমস্ত নবী-রসূলের  
উপর শ্রেষ্ঠত্ব লাভ করেন। তিনি নবুয়ত  
সম্পূর্ণিত সব চেয়ে উচ্চাঙ্গের জ্ঞান লাভ  
করিয়াছেন এবং আল্লাহর অনুগ্রহে চূড়ান্ত ও  
পূর্ণাঙ্গ ঐশীবাণীসমূহ প্রাপ্ত হন। স্বর্গীয়  
গুণতত্ত্বে সর্বাধিক সূক্ষ্মদর্শন শক্তি তাহাকে  
প্রদান করা হয়। তাঁহার পূর্ববর্তী ও পরবর্তী  
সমগ্র মানব গোষ্ঠীকে যে সমস্ত কল্যাণ ও  
আশীর্ষ প্রদান করা হইয়াছে, তৎসমুদয়ই  
তিনি প্রাপ্ত হইয়াছেন। এই সমস্ত কারণেই  
তিনি “খাতামুলবীয়ীন” উপাধিতে ভূষিত হন।  
সাদা-কাল সর্ব জাতির জন্যই তিনি (সাঃ)  
প্রেরিত হইয়াছেন এবং সকল অন্ধ, বধির  
ও মুকের আরোগ্যের জন্য মনোনীত  
হইয়াছেন। তাঁহাকে (সাঃ) এত  
পরিমানে আশীর্ষ ও কল্যাণে ভূষিত করা  
হইয়াছে যে ইহার দৃষ্টান্ত পূর্ববর্তী কোন  
নবী বা রসূলের মধ্যে নাই। আল্লাহতায়ালার  
স্বীয় প্রত্যক্ষ পর্যবেক্ষণ ও তদ্বাবধানে তাঁহাকে  
(সাঃ) জ্ঞান, বুদ্ধি, অন্তর দৃষ্টি, পবিত্রতা ও পবিত্র  
করণ শক্তি প্রদান করেন এবং তাঁহারই  
স্বত্যার মনোনীত প্রতিনিধি হিসাবে প্রেরণ  
করেন। সুতরাং আপন প্রভুর ভূয়সী প্রসংসা

করা পবিত্র রসুল (সাঃ)-এর জন্য অবশ্য কর্তব্য হইয়া পড়ে। যেহেতু তিনি স্বয়ং তাহার সমস্ত প্রয়োজনীয় সামগ্রীর ব্যবস্থা গ্রহণ করেন সেইহেতু তাহাকে স্বীয় রক্ষণাবেক্ষণের আচ্ছাদনে আশ্রয় দান করেন, কোন প্রকারের শিক্ষাদাতা, পিতামাতা ও পৃষ্টপোষকের মধ্যস্থতা ব্যতিরেকেই আপন প্রত্যক্ষ হস্তক্ষেপে তাহার (সাঃ) সমুদয় কার্যাবলী সম্পাদন করিয়াছেন এবং তাহাকে (সাঃ) সর্ব প্রকারের আশা ও কল্যাণ পূর্ণমাত্রায় প্রদান করেন। সুতরং স্বভাবতঃই পবিত্র রসুল (সাঃ) আল্লাহ-তায়ালায় এত অধিক পরিমাণে আল্লাহর মহিমা কীর্তন করেন, যাহা কোন মানবের পক্ষ সম্ভবপর হয় নাই এবং কোন মানব কল্পনা উহার ত্রিসীমানায় পৌঁছায় নাই। আল্লাহতায়ালায় মহিমা কীর্তনে তিনিই (সাঃ) পূর্ণতা লাভ করেন এবং তাহার প্রভুর স্বরণে সম্পূর্ণ আত্মহার্য ও বিলীন হইয়া যান। তাহার প্রশংসা ও মহিমা কীর্তনের এই প্রাচুর্যের কারণ এই যে, আল্লাহতায়ালা অবিরাম ও অবিচ্ছিন্নভাবে স্বীয় আশীষ সমূহ তাহার (সাঃ) উপর বর্ষণ করিতে থাকেন। তিনি সততঃ তাহার পবিত্র রসুলকে (সাঃ) সাহায্য করেন এবং মুহূর্তের জন্যও তাহাকে কোন কাজেই স্বতন্ত্র প্রচেষ্টার উপর ছাড়িয়া দেন নাই। ফলে অবশেষে আল্লাহতায়ালায় স্বভা তাহার (সাঃ) অন্তঃকরণে সমগ্র স্থান অধিকার করিয়া

লয় এবং ইহাকেই তাহার স্থায়ী বাসস্থানে পরিণত করেন। আল্লাহতায়ালা তাহাকে স্বীয় গুণারজিতে ভূষিত করিয়া অতি প্রিয় পাত্র হিসাবে গ্রহণ করেন। কাজে কাজেই পবিত্র রসুল (সাঃ)-এর অন্তঃকরণ পরম কল্যাণকারী আল্লাহতায়ালায় প্রশংসায় একেবারে বিভোর হইয়া যায় এবং তাহার উচ্চ প্রশংসা করাই তাহার (সাঃ) একমাত্র লক্ষ্য হইয়া পড়ে। একমাত্র পবিত্র রসুল (সাঃ) ব্যতিরেকে অন্যান্য নবী রসুল ও সিদ্ধ পুরুষদের কাহাকেও একরূপ বিশেষ সুযোগ প্রদান করা হয় নাই। এই সমস্ত ব্যক্তিগণ শিক্ষিত লোকদের, অথবা তাহাদের পিতামাতা অথবা তাহাদের অন্যান্য হিতৈষীদের মধ্যস্থতায় আংশিকভাবে তাহাদের আধ্যাত্মিক জ্ঞান, অন্তঃসৃষ্টি ও অন্যান্য গুণাবলী আহরণ করেন। পক্ষান্তরে পবিত্র রসুল (সাঃ) তাহার সমস্ত আশীষ ও কল্যাণের মূল উৎস স্বয়ং আল্লাহতায়ালায় তরফ হইতে প্রাপ্ত হন। অতএব তাহার (সাঃ) পবিত্র রসুল (সাঃ) সদৃশ আল্লাহতায়ালায় মহিমা কীর্তনে এতদূর উৎকর্ষ অসম্ভব করিতে পারে নাই। কারণ একমাত্র তাহার (সাঃ) অন্তঃকরণকেই আল্লাহতায়ালা স্বীয় পূর্ণ আসন ধারণের উগযোগী করিয়া লইয়াছেন। এই কারণেই পূর্ববর্তী নবী রসুলদের কেহই আহমদ নাম প্রাপ্ত হয় নাই। (এই নামের অর্থ অতি মাল্যায় প্রশংসাকারী)

পবিত্র রসূল (সাঃ)-এর মত তাহাদের কেহই এত পরিমাণে আল্লাহতায়ালায় একছ ও মহিমা কীর্তন করিতে সমর্থ হয় নাই। কারণ তাহাদের কল্যাণমমূহ অর্জনে মানবীয় প্রচেষ্টা ছিল এবং পবিত্র রসূল (সাঃ)-এর সদৃশ তাহারা প্রত্যক্ষভাবে আল্লাহর নিকট হইতে তাহাদের আধ্যাত্মিক কল্যাণ সমূহ লাভ করেন নাই। আল্লাহ প্রত্যক্ষভাবে তাহাদের কার্যাবলী সম্পাদন করিয়া দেন নাই, অথবা তাহারা তাহাদের কাজের অটিলতায় তাহারা প্রত্যক্ষ হস্তক্ষেপে সাহায্য প্রাপ্ত হন নাই।

এই রূপেই ইহা ঘটিয়াছে যে একমাত্র পবিত্র রসূল (সাঃ)-ই পূর্ণাঙ্গ মাহদী (স্বর্গীয়ভাবে হেদায়েত প্রাপ্ত) হইয়াছেন এবং পূর্ণভাবে আহমদ (সর্বাধিক প্রশংসাকারী) হইয়াছেন। ইহা বাস্তবিকই এমন এক রহস্য, যাহা সিদ্ধ পুরুষগণ ব্যতিরেকে অপর কেহই সম্যক উপলব্ধি করিতে পারে না। অধিকন্তু যেহেতু এইরূপ ঘটিয়াছে যে পবিত্র রসূল (সাঃ) তাহারা নিজস্ব সমস্ত ইচ্ছার উদ্দেশ্যে থাকিয়া আল্লাহতায়ালায় মহিমা কীর্তনে পূর্ণ অন্তরঙ্গতা, অকৃত্রিমতা ও একপ্রাচিন্ততা প্রদর্শন করেন এবং তাহারা প্রতি পূর্ণ মাত্রায় আনন্দ ও অনুরক্ত হইয়া পড়েন, আল্লাহতায়ালা সেইহেতু তাহারা (সাঃ) সমুদয় প্রশংসার বিনিময়ে তাহাকে যথাযথ পুরস্কৃত করেন। আল্লাহ-

তায়ালায় নির্দিষ্ট ভক্ত বৃন্দের সাথে তাহারা ব্যবহার এই রূপই হইয়া থাকে। তিনি তাহারা প্রশংসাকারীকে প্রশংসিত করেন। তদনুসারে পবিত্র রসূল (সাঃ) স্বর্গ ও মৈর্ত্য উভয় স্থানেই প্রশংসিত হন। এইরূপ ক্ষেত্রে সকল অকৃত্রিম ভক্তবৃন্দের জগুই এই নীতি দৃষ্ট হয় এবং আল্লাহতায়ালায় সকল প্রশংসাকারীর জন্যই স্তম্ভ প্রতিষ্ঠা বিস্তারিত থাকে, অর্থাৎ আল্লাহতায়ালায় সকল প্রশংসাকারীকে তাহারা সমস্ত প্রশংসার বিনিময় দিয়া থাকেন এবং তাহাকে উল্লেখিত বিষয়ের উপযুক্ত পাজে পরিণত করেন। প্রশংসাকারী তখন এই জগতে প্রশংসিত হইয়া পড়েন এবং তাহারা এই স্বীকৃতি প্রচার লাভ করে। প্রত্যেক পবিত্র আত্মাই তখন তাহারা প্রশংসার প্রতিশ্রুতি করিতে থাকে। ইহাই প্রকৃত ভক্তের পূর্ণতার স্তর এবং সকল পবিত্র আত্মার চরম কাম্য। আধ্যাত্মিক অন্তর দৃষ্টি প্রাপ্ত ব্যক্তিবর্গ বই অপর কেহই এই স্তরের মর্ষাদা উপলব্ধি করিতে পারে না। (ক্রমশঃ)

(হযরত মসীহ মাউদ (আঃ)-এর রচিত "নাঈমুল জাদা" নামক আরবী পুস্তকের কতকাংশের অনুবাদ)

অনুবাদক—মোঃ সালেহুদ্দীন খন্দকার

## জুম্মার খোৎবা

হযরত আমীরুল মোমেনীন খলিফাতুল মসীহ্ সালেস (আইঃ)

[ ১২ই ওয়াফা ১৩৪৭ হিঃ শাঃ মসজিদ মোবারক, রাবওয়ায় প্রদত্ত ]

‘সুরাহ্ ফাতেহা’ পরম সুন্দর, মহাব্যাপক ও গভীর তাৎপর্যপূর্ণ এবং অত্যন্ত কার্যকরী দোয়া। “গাইরিল্ মগযুব্বে আলাইহিম্ ওয়ালায্-যাল্লিন্”—এর মহাতত্পূর্ণ তফসীর।

সুরা ফাতেহা তেলাওতের পর ছজুর বলেন :  
(সুরাহ্ ফাতেহার) ‘ইহদিনাস্ সিরাতাল মুস্তাকিম্’ আয়াতে আল্লাহুতায়াল্লা আমাদিগকে এক আশ্চর্য দোয়া, অতি সুন্দর ও গভীর তাৎপর্য পূর্ণ এবং অত্যন্ত কার্যকরী দোয়া শিখাইয়াছেন এবং আমাদিগকে বলিয়াছেন, এই দোয়া কর যে, হে খোদা! বিবেক-বুদ্ধিও এ কথার সন্ধান দেয়, আমাদের স্বভাবও এই দিকেই আমাদিগকে পথ প্রদর্শন করে যে, প্রত্যেক অভীষ্ট সিদ্ধির একটা সরল সোজা পথ আছে, যে ঐ সোজা পথ অবলম্বন করে, সেই সিদ্ধি লাভ করে। এ জন্ম আমাদিগকে ঐ সোজা পথ দেখাও, যাহা আমাদিগকে তোমার নিকট পৌঁছায়; আমরা তোমাকে পাই; তোমার সাথে আমাদের সম্বন্ধ প্রতি-ষ্ঠিত হয়; তোমার অসীম রহমতের আমরা উত্তরাধিকারী হই। আরো বলা হইয়াছে, এই পথ আজই প্রথম শিখান হইতেছে না বরং হযরত আদম্ আলাইহে সালামস্ হইতে নবুয়-তের এক শৃঙ্খল শুরু হইয়াছে। এবং নবীগণের সঙ্গে সম্বন্ধ যুক্ত বুজ্জর্গগণ, খোদার পথে আত্মোৎসর্গ কারী এবং খোদার প্রেমপ্রাপ্ত সিদ্ধ পুরুষগণ পয়দা হইয়া আসিয়াছেন। সুতরাং পূর্ববর্তীগণের

প্রতি যেরূপ নীতিগতরূপে তোমার পুরস্কার, তোমার ইনআম অবতীর্ণ হইয়াছে, তুমি আমাদিগকে ঐরূপ পথ প্রদর্শন কর যাহাতে আমরাও তাঁহাদেরই স্থায় হই এবং ঐ প্রকার ইনআম আমারও তোমার নিকট হইতে পাই।

অতঃপর আল্লাহুতায়াল্লা ফরমাইতেছেন :  
‘গাইরিল্ মগযুব্বে আলাইহিম্ ওলায্-যাল-লীন।’ ইন্-আম প্রাপ্ত (ইন্-আম আলাইহিম্) দল ব্যতীত আরো একটি দল আছে, যাহারা ইনআম লাভে সক্ষম। অতঃপর তাহারা ছই, ভাগে বিভক্ত। এক, যাহারা মগযুব হইয়া পড়ে। ছই, যাহারা পথ ভ্রান্ত হয়। কুরআন করীমের পরিভাষায় মগযুব অর্থ যে ব্যক্তি নির্দিধায় ও সজ্ঞানে কুফরকে ‘কুফর’ বলিয়া জানিয়া বুঝিয়া গ্রহণ করে। এই ধারার সর্ব প্রথম কুফর গ্রহণের অভিব্যক্তি ঘটিয়াছিল ইবলিসের মাধ্যমে। তাহার নিকট কোন জিনিস গোপন ছিল না। সে আল্লাহকে জানিত। আল্লাহর সঙ্গে বাক্যালাপও করিতেছিল। কিন্তু বলিতেছিল যে, সে কুফর করিবে, লোককে উস্কানী দিবে এবং আল্লাহর আদেশ অমান্য করিবে। অথচ, সে জানিত যে, সে ইহার শাস্তি পাইবে। খোদা বলিয়াছিলেন, তিনি

তাহার দ্বারা এবং যাহারা তাহাকে মানে, তাহাদের দ্বারা জাহান্নাম ভর্তি করিবেন। এতদসঙ্গেও সে কুফরেই কায়েম রহিল।

বস্তুতঃ, ‘মগযুব’ তাহাকে বলা হয়, যে আজ্ঞা লঙ্ঘন ও বিদ্রোহের পথকে বিদ্রোহ ও আজ্ঞা লঙ্ঘন বলিয়াই জানে। কুফরের পথকে সে কুফরের পথ বলিয়াই জানে ও বুঝে। সে জানে যে, সে এই পথ ধরিলে আল্লাহ্‌তায়ালার নিশ্চিত ‘গযব’ তাহার উপর নাযেল হইবে। কিন্তু তবুও তাহার শয়তানি

‘নফস’ তাহাকে এই কয়সালা দেয় যে তাহাকে এই পথই অবলম্বন করিতে হইবে। আল্লাহ্‌তায়ালার ‘মগযুব’ সম্পর্কে এই বিষয়টি বলিতে গিয়া ‘সুরা নহলে’ বলেন : “মান কাফারা বিল্লাহে মিম বায়্দে ইমানেহী ইল্লা মান উকরেহা ওয়া কালবুহু মুতমায়েছুন ম বিল ইমানে ওয়া লাকিম্ মান শারাহা বিলকুফরে সাদ্‌রান ফাআলাইহিম গাযাবুম মিনাল্লাহ।” (রুকু ১৪)। এই আয়াতে বিস্তৃতভাবে

আল্লাহ্‌তায়ালার সুস্পষ্ট ফরমাইয়াছেন যে, ‘গযব’ সেই দল বা ব্যক্তির উপর নাযেল হয়, যে বা যাহারা উন্মুক্ত চিত্তে কুফরের পথ গ্রহণ করে। সুতরাং ‘গযব’ অবতরণের যাহা কারণ হয়, তাহা হইল জানিয়া বুঝিয়া খোদাতায়ালার গযব, তাঁহার অসন্তোষ ও তাঁহার কহরের পথ ধরা। অর্থাৎ, সে ব্যক্তির পূর্ণ জ্ঞান থাকে যে, এই পথ জাহান্নামের দিকে লইয়া যাইতেছে; সে জানে যে, ইহাতে খোদা নারাজ হইবেন, কিন্তু ইহা সত্যও দুঃসাহস করে এবং খোদার অসন্তুষ্টি, তাঁহার গযব ও কহর খরিদ করে।

সেইরূপ, সুরা বাকারার ৯০ ও ৯১ আয়াতে এই বিষয়টি বর্ণিত হইয়াছে। (সংক্ষেপ করিতে চাই বলিয়া সম্পূর্ণ আয়াত পাঠ করিতেছি না। অনুবাদ ও ব্যাখ্যাও করিব না। আয়াতের সংশ্লিষ্ট অংশ মাত্র লইব)। ৯০ নং আয়াতে আছে :

“ফালামমা জা-আহম মা আরাফু কাফারুবিহী।” অর্থাৎ, তাহাদের নিকট যখন কাফেরদের উপর বিজয় ও সফলতা লাভের সামান উপস্থিত হইল, তাহাদের সে সম্পর্কে সবিশেষ জ্ঞান বোধ থাকা সত্ত্বেও, “কাফারু বিহী”—তাহা অস্বীকার করিল। ৯১ নং আয়াতে আল্লাহ্‌তায়ালার বলিতেছেন, তাহারা এজ্ঞা ক্ষিপ্ত হয় যে, আল্লাহ্‌ তাঁহার ইচ্ছা অনুযায়ী তাঁহার বান্দাগণের মধ্যে যাহার উপর চান, ‘কালাম’ (বাণী) অবতীর্ণ করেন। একি ? তাহারা যাহার উপর চাহিবে, আল্লাহ্‌ কর্তব্য, (নাউযুবিল্লাহ) তিনি তাহার উপরই কালাম নাযেল করিবেন। বস্তুতঃ তাহারা জানিত যে, ইহা আল্লাহ্‌র কালাম। সুতরাং এই আয়াতাংশে এই কথা স্পষ্টরূপে বর্ণিত হইয়াছে যে, তাহারা জানে, এই ‘বাণী’ আল্লাহ্‌র। তাহারা নিশ্চিত প্রত্যয় রাখে যে, যাহার উপর এই ‘কালাম’ নাযিল হইয়াছে, আল্লাহ্‌তায়ালার তাহাকেই পন্দহ



করিয়াছেন এবং তাহাকে তাঁহার প্রিয় পাত্র করিতে চাহিয়াছেন। তাঁহার নৈকট্য ও সান্নিধ্য দ্বারা অনুগ্রহীত করিতে চাহিয়াছেন এবং তাহার উপর তাঁহার 'কালাম' অবতীর্ণ করিয়াছেন। ইহা জানিয়া বুঝিয়া তাহারা অস্বীকার করে। ফলে কি হয়?

“ফাবাউ বিগাযাবিন্, আলা গাযাব।” ‘তাহারা এক গযবের পর আর এক গযবের পাত্র হইয়া পড়ে’।

‘জাআলুম মা আরাকু কাফারুবিহী’ বশতঃ এক গযব ক্রয়া করিয়াছিল এবং আর এক গযব এ জন্ম যে, তাহারা এই কারণে বিরূপ হইয়াছিল যে, খোদা তাঁহার মর্জি মতে, তাঁহার পছন্দ অনুযায়ী ঐ ব্যক্তির উপর তাঁহার কালাম নাযিল করিয়াছেন কেন? তাহাকে তিনি নৈকট্য দিতে চাহিয়াছেন কেন? তাহাদের ইচ্ছাধীনে তাহার চলা উচিত ছিল। ঐ কালাম যে খোদার এবং যাহার উপর উহা নাযিল হইয়াছে, তিনি যে খোদার নৈকট্য প্রাপ্ত তাহারা ইহা বুঝে এবং এতদসঙ্গে তাহারা তাঁহাকে অস্বীকার করে। “ফা-বাউ বিগাযাবিন্, আলা গাযাব” —এরূপ লোক গযবের পর গযবের পাত্র হইয়া পড়ে।

বস্তুতঃ, “গাইরিল্, মাগযুবে আলাইহিম”-এ এই বিষয়টিই বর্ণিত হইয়াছে যে, হে খোদা! কখনো এমন যেন না হয় যে, আমরা শয়তানের মতো তোমার ‘মা’রেকাত’ তোমার সম্পর্কে বিশেষ জ্ঞান রাখা সত্ত্বেও, তোমার দিকে লইয়া যাওয়ার সোজা পথ—সিরাতে মুস্তাকীম কি, সে সম্বন্ধে দৃঢ় প্রত্যয় রাখিয়াও, সেই পথ পরিত্যাগ করি এবং শয়তানের পথ ধরি। এবং ইহা যেহেতু কখনো সম্ভবপর নহে, যে পর্যন্ত না তোমার ফযল, তোমার অনুগ্রহ, তোমার রহমত আমাদের সহায়ক হয়, সেজন্ম তোমার নিকট আমাদের এই কাতর প্রার্থনা যে, আমাদের কখনো ‘মগযুব’ হইতে দিও না।

“ওয়া লায্-যাল্-লীন,”—এবং কখনো যাল্-লীন হইতেও দিওনা। “যাল্-লীন” বলা হয় সেই ব্যক্তিকে, যে সোজা পথ হইতে বিচ্যুত হয়। কুরআন করীম ইহার এই অর্থ করিয়াছে: “আল্-লাযীনা যাল্লা-সায়ইউলুম ফিল হায়াতিদ্-ছুনিয়া” [কাহফ ১২ রুকু] অর্থাৎ, যাহারা পার্থিব জীবনেই তাহাদের সমস্ত চেষ্টা প্রচেষ্টা শেষ করিয়া দিয়াছে। সুতরাং, ‘যাল্-লীন’ তাহারা, যাহাদের সব চেষ্টা প্রচেষ্টা ঐসকল পথের খোঁজে নিয়োজিত থাকে যাহা পার্থিব জীবনেই বিলীন হইয়া যায়। উহা পার্থিব জীবনের কিনারা হইতে বাহির হইয়া পারত্রিক জীবন পর্যন্ত পৌঁছায় না, পথ হারাইয়া ফেলে। তাহাদের প্রচেষ্টা সম্মুখে চলেই না; তাহারা এমন পথ ধরে, যাহা শুধু ছুনিয়ার সহিতই সম্পূর্ণ। অথচ, আল্লাহ্‌তায়ালার যাবতীয় বস্তু (যেমন শক্তি, যোগ্যতা, ক্ষমতা বা জড় উপরণ ও স্বভাবজ বৃত্তি সমূহ) এজন্য

দিয়াছেন যে, এই পৃথিবীতেই উহারা যেন নিঃশেষ না হয়, শুধু এই পৃথিবীর সহিতই উহাদের সম্পর্ক না হয় বরং উহাদের ফলে মানুষ যেন এ পৃথিবীতেও আল্লাহতায়ালার সন্তুষ্টির জান্নাত লাভ করে এবং সেই জগতেও সে তাঁহার সন্তুষ্টির জান্নাত প্রাপ্ত হয়। কিন্তু মানুষের মধ্য হইতে এক দল বা কোন কোন ব্যক্তি এরূপ, যাহারা ঐসব শক্তির শেষ প্রাপ্ত এই ছুনিয়ার পারে সীমাবদ্ধ মনে করে। সেইরূপ, পার্থিব উপকরণ সম্বন্ধে কনে মরে যে তাহা শুধু পৃথিবীতেই আমাদের কাজে আসিবে। অর্থাৎ, এক বুদ্ধিমান মুমেন ইহা জানে যে একটি ছাগল যাহা আল্লাহতায়ালার তাগকে দিয়াছেন, যাহা মাংস ও চামড়ায় গঠিত এবং সন্ন-দ্বীবি, উহা প্রকৃতপক্ষে এমন জিনিস যাহা শুধু এই পৃথিবীতেই আমাদের কাজে দিবে না, বরং যদি আমরা চাই, তবে ইহা পরকালেও আমাদের কাজে আসিবে। কারণ, যদি আমরা চাই, তবে তাকওয়ার টেগ-লেবেল উহার সঙ্গে লাগাইয়া দিলে ছাগ ত এখানে রহিয়া যাইবে, কিন্তু ঐ টেগ-লেবেল আকাশমণ্ডল খোদার নিকট পৌঁছাবে। “লাইয়ানালুল্লাহা লুজুমহা ওয়ালা দিমাউগা ওয়া লাকিই ইয়ানালুহুং তাকওয়া মিনকুম” [আল্ হুজ্ব রুকু ৫] ‘তাকওয়া সঙ্গে লাগাইয়া দাও, ছাগ আল্লাহর হুজুরে পৌঁছাইবে এবং তোমাদের জন্য পর জীবনেও এবং ইহ জীবনেও লাভজনক হইবে। (এ জীবন ত ঐ জীবনের তুলনায় এত তুচ্ছ যে, আমরা উহার নামই নিবনা)। আপনারা অফিসে যাইয়া থাকেন, কেহ যেমন একশত টাকা মাসিক বেতন পায়। কোনো আহমকই বলিতে পারে যে এই রোঁপা মুদ্রা বা কাগজের নোট শুধু এছুনিয়ার সহিতই সম্পৃক্ত। রাষ্ট্রের জিনিস, ইহার একাংশ উগাকে দিতে হইবে কিন্তু ইগা খোদার জিনিস নয় বলিয়া তাহাকে দিতে হইবে না—যদি কেহ এরূপ মনে করে, তবে সে ধ্বংস হইবে। তাহার এই বলা উচিত, সব জিনিসই খোদার। এজগৎ যতটুক খোদা চাহেন তিনি নিন। পরে যাহা বাঁচে তাহা ব্যবহার করিব। এক মুমেনের এই নিয়তই হইয়া থাকে। তাহার এই নিয়ৎ হয় না যে, যাহা বাঁচিবে তাহা খোদাকে দিবে, বরং তাহার নিয়ৎ এই হয় যে, যাহা খোদা হইতে বাঁচিবে, এই অর্থে যে তিনি বলেন: আমি এই নিলাম, বাকী তোমরা ব্যবহার কর, তখন সে উহা ব্যবহার করিবে। নবী করীম সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়া সাল্লাম তাহার সাহাবা (রাযিঃ) গণের কাহারো কাহারো সাথে এই ব্যবহারই করিয়াছেন। তিনি (সাঃ) ফরমাইয়াছেন: “না, এত মালের প্রয়োজন নাই। ফিরাইয়া নিয়া যাও এবং নিজে ব্যবহার কর।” সে নেক নিয়তের সাথে যত দিতে চাহিয়াছিল তাহা উপস্থিত করিয়াছিল এবং আমাদের একীন এই যে সে খোদাতায়ালার হইতে তদমুযায়ী সাওয়ার প্রাপ্ত হইয়াছে। নবী করীম সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়াসাল্লাম তাহার অবস্থা দেখিয়া এবং ইসলামের তখনকার প্রয়োজন সম্মুখে রাখিয়া

বলিয়াছিলেন, সব মালের প্রয়োজন নাই, ফিরাইয়া নাও।” তারপর ইহা বাতলানোর জন্ম যে, কোনো মুমেন যখন খোদার হুযুরে তাহার সম্পূর্ণ মাল পেশ করে, তখন তাহার দিলে এই কু-অভিপ্রায় থাকে না যে, সব মাল কবুল করা হইবে না, সেই জন্ম সব পেশ করায় কোন ক্ষতি নাই। হযরত আবুবকর (রাযিঃ) যখন তাহার সম্পূর্ণ মাল পেশ করিয়াছিলেন তখন সবটী গ্রহণ করা হইয়াছিল এবং বলা হইয়াছিল যে প্রত্যেক মুমেনের ইহাই মনোবাঞ্ছা। কতক মুমেন সাহসী হইয়া থাকে। তাহারা শেষ সীমানার সর্বোচ্চ বোঝা বহন করিতে পারে। [যেমন নাকি, তিনি (সাঃ) তাহাদের এক জনের সম্পূর্ণ অর্থ গ্রহণ করিয়াছিলেন এবং তিনি নমুনা কায়েম করিয়াছিলেন] এবং কতক থাকেন একরূপ যাহাদের রুহ্ ত শেষ সীমানার কুরবানী দেওয়ার জন্ম প্রস্তুত থাকে, কিন্তু তাহাদের পরিবেশ পরিস্থিতি ও তাহাদের দেহ উহার জন্ম প্রস্তুত থাকে না। তাহাদিগকে ফিৎনা ও পরীক্ষা হইতে বাঁচানোর জন্ম তাহাদের মালের একাংশ গ্রহণ করা হয় এবং একাংশ প্রত্যাৰ্পণ করা হয়।

সুতরাং, মুমেনের জড় প্রাচেষ্টা জড় জগতের সীমার প্রান্তে নিঃশেষ হয় না এবং তৎ সম্বন্ধে বলা যায় না, “যাল্লা সাযইউজ্জম্ ফিল্ হায়াতেদ-ছন্য্যা” (তাহাদের চেষ্টা ইহলোকে নিঃশেষ হইয়াছে)। কারণ, প্রতিটি পয়সা যাহা তাহারা ব্যয় করেন, জীবনের প্রতিটি মুহূর্ত যাহা তাহারা অতিবাহিত করেন, স্মৃচকিত্রের প্রতিটি দৃশ্য যাহা তাহাদের দ্বারা প্রকাশিত হয়, ছোটোদের প্রতি স্নেহ ও পেরারপূর্ণ যে ব্যবহার পৃথিবী তাহাদের দ্বারা সংঘটিত হইতে দেখিতে পায়, তদনুসরণে পিছনে এই রুহ-ই কাজ করিতে থাকে যে, “খোদার সন্তুষ্টির জন্ম যে তাহার প্রীতির মুখে লোকমা দেয়, উহারও সে সাওয়াব হাসিল করে।” বস্তুতঃ, মুমেন তাহার পার্থিব প্রত্যেক কাজেই পরকালীন পুরস্কার ও নেয়ামত প্রাপ্তির উপকরণ ও উপায় সৃষ্টি করে, বস্তুতঃ, তাহার সম্বন্ধে বলা যায় না যে, সে “যাল্লা সাযইউজ্জম্ ফিল্ হায়াতেদ-ছন্য্যা”-এর দলভুক্ত। কিন্তু আমরা এমন অনেক মানুষও দেখিতে পাই, অনেক জাতিকেও দেখি, যাহারা পথ ভুলিয়া গিয়াছে। তাহারা জানেই না যে, সোজা পথ কি। সেজন্ম তাহারা “মগযুব আলাইহিম্”-এর দল ভুক্ত হইয়া পড়ে। আল্লাহুতায়ালা উহাদের ইসলামের (সংস্কার) উপায় করিবেন এবং তাহা উহাদের জন্ম কঠোর বোধও হইবে, কিন্তু আল্লাহুতায়ালা কুরআন করীমের প্রারম্ভেই ‘সুরা ফাতেহায়’ এই দুই দলের মধ্যে একটা পার্থক্য করিয়াছেন। অর্থাৎ, একটাকে ‘মগযুব’ বলিয়াছেন এবং একটাকে ‘যাল্ল’ বলিয়াছেন। ইহারা সেরাতে

মুস্তাকীম (সোজা পথ) চেনে না। 'যাল-লীন' দল মনে করে যে, তাহারা যে পথে আছে, উহাই ঠিক। তাহারা খোদাকেও চেনে না। কোন 'আসমানী তালিম' বা কোনো স্বর্গীয় শিক্ষাও এমন নাই, যাহার উপর তাহাদের পাকা-একীন আছে। তাহারা মনে করে, বস, এই ছুনিয়া নিজে নিজেই সৃষ্টি হইয়াছে। অথবা, তাহাদের কেহ কেহ এমনও আছে, যাহারা মনে করে যে, পৃথিবী যদিও আল্লাহ্‌তায়ালার সৃষ্টি করিয়াছেন। কিন্তু এতবড় সত্তা (আল্লাহ) এই সব ক্ষুদ্রদের সহিত জীবন্ত সম্পর্ক স্থাপন করিবেন কেন? এজ্ঞ আমাদের সহিত তাঁহার কোনো জীবন্ত সম্পর্ক নাই। বস্তুতঃ, তাহাদের নিবুদ্দিতা, বেকুফী এবং বিভিন্ন অজুহাত (সহস্র প্রকার অজুহাত থাকা সম্ভব, ঐ সব অজুহাত 'ও কারণ বশতঃ তাহারা পথ হারাইয়া বসিয়াছে। ইহাতে এদিকেও সংকেত রহিয়াছে যে, ইসলামকে পুনরুজ্জীবিত করিবার জ্ঞান মুমেনগণেরযে জমাত সৃষ্টি করা হইয়াছে, তাহারা 'যাল-লীনের' সম্মুখে হেদায়েত পেশ করিলে, যাল্লীনের অনেকে গ্রহণ করিবে। কারণ, তাহাদের এই গুণ বর্ণিত হইয়াছে যে, তাহারা জানিয়া বুঝিয়া নির্দিধায় উন্মুক্ত চিত্তে বিপথগামীতা অবলম্বন করে না, বরং তাহারা বিভ্রান্ত; সেরাতে-মুস্তাকীম তাহারা জানেই না।

সুতরাং, আল্লাহ্‌যালা বলেন, যে দোয়া করিতে থাক, কখনো এরূপ যেন না হয় যে, আমাদের কোনো ব্যক্তি বা জমাত গুমরাহীতে বা কুফরে নিপতিত হইয়া একাংশ তাহাদের 'মগযুব' হইয়া পড়ে এবং একাংশ 'যাল্ল' হইয়া যায়। অর্থাৎ, প্রত্যেক প্রার্থনাকারী তাহার নিজের জ্ঞান এবং আপনদের জ্ঞান এই দোয়া করিবে: হে খোদা! আমার স্বভাবে শয়তানি কখনো পয়দা হইতে দিওনা। আমি তোমার পথ জানিয়া বুঝিয়া সজ্ঞানে যেন ছাড়িতে আরম্ভ না করি এবং এরূপ অবস্থাও সৃষ্টি হইতে দিও না যে, আমি তোমাকে হারাইয়া ফেলিয়া পদস্থলিত হই এবং শয়তানের পথে চলি।

যাহা হউক, হযরত মসিহে মাওউদ আলাইহেস্ সালাতু ওয়াস্ সালাম অনেক স্থানে লিখিয়াছেন যে, সুরা ফাতেহা এক মহান পূর্ণাঙ্গ দোয়া। এখন আমি শুধু এই ক্ষুদ্র অংশটুকুর ময়মুন বর্ণনা করিতেছি এবং এই সুরার এই অংশও এক মহান দোয়া। ইহাতে বলা হইয়াছে, 'আমার গযব হইতে বাঁচিবার জ্ঞান তোমরা সর্বপ্রকার তদ্বীর, চেষ্টা-চরিত করিয়া আমার হুযুরে আসিবে এবং দোয়া করিবে। যালালত বা পথ-ভ্রষ্টতা হইতে রক্ষার্থে সব দিক দিয়া চেষ্টা-যত্ন করিবে এবং আমার নিকট প্রণত হইয়া দোয়া করিবে। যদি আস্তরিকতা ও নিষ্ঠার সহিত আমার হুযুরে দোয়া কর, তবে হে মানব! তোমাকে 'যাল্ল' হওয়া হইতেও রক্ষা করা হইবে, 'মগযুব' হওয়া

হইতেও বাঁচানো হইবে এবং 'সেরাতে মুস্তাকীম' তোমাকে দেখানো হইবে। এ পথে চলিবার তোমাকে সামর্থ্য দেওয়া হইবে। আমার 'কুর্ব' বা নৈকট্য তুমি লাভ করিবে। আমার সন্তুষ্টির জান্নাতে তুমি দাখিল হইবে এবং ঐ দলের অন্তর্গত হইয়া পড়িবে, যাহারা 'মুনায়াম আলাইহিম' বা পুরস্কার প্রাপ্ত দল। কুরআন করীমের অনেক আয়াতে ইহার উল্লেখ পাওয়া যায়।

খোদা করুন, তাঁহার নিকট হইতে আমরা এই তওফিক পাই যে, আমরা যেন 'সুরা ফাতেহার' দোয়া বিশুদ্ধ অন্তর্করণ ও খালিস নিয়ৎ সহ পূর্ণভাবে বুঝিয়া শুঝিয়া পাঠ করিতে থাকি এবং আমাদের এই কাতর প্রার্থনা সর্বাগ্রে তাঁহার হৃদয়ে কবুল হয়। খোদা করুন, আমরা 'মুনায়াম আলাইহিম' (পুরস্কার প্রাপ্ত) দলের অন্তর্ভুক্ত হই এবং যে দিন সব মানুষকে তাঁহার হৃদয়ে সমবেত করা হইবে, তখন ঐ দলের অন্তর্গত না হই, যাহারা তাঁহার চোখে 'মগযুব' বা 'যাল-লীন'। আমীন।

( সাপ্তাহিক 'বদর' ( কাদিয়ান ) ৫ই জুন ১৭৯৫ ইং  
হইতে অনূদিত )

অনুবাদ : এ, এইচ, এম, আলী আনওয়ার



لا يزال الله لحو مهها ولا رماءها ولكن يناله التقواى منكم

“আল্লাহ্‌তায়ালার নিকট তোমাদের পশু কুরবানীর মাংস ও রক্ত পৌঁছায় না, পরন্তু তোমাদের তরফ হইতে (পেশকৃত) তকওয়া তাঁহার নিকট পৌঁছিয়া থাকে।”

( সুরা আল-হাজ্জ )

## বাংলাদেশ মজলিসে আনসারুল্লার তৃতীয় সালনা ইজতেমা

বিগত ২৩শে নভেম্বর, রবিবার, দারুত তবলীগে আল্লাহতায়ালার অপার অনুগ্রহে খুবই সফলতার সহিত বাংলাদেশ মজলিসে আনসারুল্লার তৃতীয় সালনা ইজতেমা অনুষ্ঠিত হয়। সমস্ত প্রশংসা আল্লাহতায়ালারই জন্য যিনি আমাদের বহু ক্রটি বিচ্যুতি থাকা সত্ত্বেও এই লিল্লাহী ইজতেমাকে সফলতা দান করিয়াছেন।

রবিবার ভোরে নামায তাহাজ্জুদের মাধ্যমে ইজতেমার প্রোগ্রাম শুরু হয় এবং মাগরিব বাদ সুদীর্ঘ ও দীর্ঘ আছর সৃষ্টিকারী দোয়া দ্বারা সমাপ্তি ঘোষণা করা হয়। প্রোগ্রামের মধ্যে বিশেষ উল্লেখযোগ্য দিক হইল, দরনে কুরআন, হাদিসের দরস, মলফুজাত হযরত মসিহ মাউদ (আঃ) ও মোহতরম জনাব আমীর সাহেবের অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ ও হৃদয়গ্রাহী উদ্বোধনী ও সমাপ্তি ভাষণ। মোহতরম জনাব আমীর সাহেবের ভাষণের পূর্ণ বিবরণ যেহেতু পৃথকভাবে ছাপা হইয়াছে, সেইজন্য উহার উল্লেখ করা হইতে বিরত রহিলাম। ইহা ছাড়াও যাহারা বিভিন্ন বিষয়ে জ্ঞানগর্ভ বক্তৃতা করেন তাহারা হইলেন জনাব আলী কাসেম খান চৌধুরী, নাজমে আলা; মোহতরম ডাঃ আবদুল সামাদ খান চৌধুরী, নায়েব আমীর; জনাব মোঃ মকবুল আহমদ খান সাহেব, আমীর ঢাকা জামাত, জনাব মোঃ আহম্মদ সাদেক মাহমুদ, সদর মুরুব্বী; জনাব গোলাম আহম্মদ খান সাহেব, প্রেসিডেন্ট চট্টগ্রাম আঞ্জুমানে আহমদীয়া; জনাব মৌলবী ভিজির আলী সাহেব জনাব সাহ মুস্তাফিজুর রহমান সাহেব, জনাব খন্দকার সালাহউদ্দিন আহমদ সাহেব, জনাব এ. টি. এম হক সাহেব, জমাব অবদুল মতিন চৌধুরী ও খাকছার।

ইজতেমার প্রোগ্রাম তিনটি অধিবেশনে ভাগ করা হয় এবং তেলাওয়াতে কুরআনে পাক আহাদ ও নজম পাঠ ছাড়াও নিম্নলিখিত বিষয়বলীর উপর বহু তত্ত্ব ও তথ্যপূর্ণ বক্তৃতা এবং গুরুত্বপূর্ণ আলোচনা অনুষ্ঠিত হয় :

১। তালিমুল কুরআন, ২। তবলীগে হক, ৩। জিকরে এলাহীর গুরুত্ব ৪। তর-বিয়তে আওলাদ, ৫। আনসারুল্লার উদ্দেশ্য, ৬। কবুলিয়তে দোয়া ৭। ওয়াকফে আরজীর প্রয়োজনীয়তা, ৮। নেজামে অসিয়ত, ৯। জিকরে হাবীব, ১০। শতবার্ষিকী প্রোগ্রামের কার্যক্রম। সকল বক্তাদেরই আল্লাহতায়ালার রহুল কুদ্দুস দ্বারা সাহায্য করেন এবং ইহার পুণ্য প্রভাব অংশগ্রহণকারী সকল ভ্রাতাদের মধ্যেই পরিলক্ষিত হয়।

অপরায় ৩ ঘটিকায় আলোচনা অধিবেশন অনুষ্ঠিত হয় যাহাতে উপস্থিত সকল আনসার সাহেবানই অংশ গ্রহণ করেন। মোহতরম জনাব আমীর সাহেবের

নির্দেশে প্রথমে বিভিন্ন মজলিসের কার্যাবলীর রিপোর্ট পেশ করা হয়। অতঃপর সামগ্রিকভাবে মজলিশে আনসারুল্লার কর্মতৎপরতাকে কিভাবে বৃদ্ধি করা যায় সেই বিষয়ে মূল্যবান আলোচনা অনুষ্ঠিত হয়।

ঢাকা শহর ও শহরতলী মজলিসগুলি ছাড়াও বাংলাদেশের প্রত্যন্ত অঞ্চল হইতে আনসারগণ ইহাতে শরীক হন। নিম্নে যে সমস্ত মজলিস ইজতেমায় অংশ গ্রহণ করেন তাহাদের তালিকা দেওয়া হইল:—

চট্টগ্রাম, ব্রাহ্মণবাড়ীয়া চরছথিয়া, ক্রোড়া, কুলিয়ারচর তাতার কান্দি, ধানীখোলা, ময়মনসিংহ, আহমদ নগর, গাইবান্ধা, রংপুর, সুন্দরবন, চরসিন্দুর, রিকাবী বাজার, তেজগাঁও, নারায়নগঞ্জ, ঢাকা ও শহরতলী।

ইহা ছাড়াও স্থানীয় খোন্দাম ও আতফালও বিভিন্ন প্রোগ্রামে শরীক হন। ইজতেমায় মোট উপস্থিতির সংখ্যা বহিরাগত সহ প্রায় ২০০ শত ছিল।

এবারের ইজতেমার একটি উল্লেখযোগ্য দিক হইল ইহা খুব স্বল্পকালীন সময়ের নোটিশে অনুষ্ঠিত হয়। যখন ইজতেমার তারিখ ঠিক করা হয়, তখন সময় মাত্র ১ মাস হাতে ছিল। তার মধ্যে অনেকখানি সময় দেশ এক মহা সংকটের মধ্য দিয়া অতিবাহিত হয় এবং ভীষণ উদ্বেগজনক ও উত্তেজনার পরিস্থিতির মধ্যে সময় কাটাইতে হয়। এহেন অবস্থার পরিস্থিতিতে আমরা ইজতেমা করিতে পারিব কিনা সেই নিয়া অনেকের মনে সংশয় সৃষ্টি হয়। কিন্তু মোহতরম জনাব আমীর সাহেবের উৎসাহে ও দোওয়ার এবং আল্লাহুতায়ালার রহমতের উপর ভরসা করিয়া আমরা সম্মুখের দিকে অগ্রসর হইতে থাকি এবং অবশেষে পূর্ণ কামীয়াবীর সহিত ইজতেমা অনুষ্ঠিত হয়।

বন্ধুরাও বিশেষভাবে দীল খুলিয়া মালী কুরবাণী করেন যাহার ফলে ইজতেমা সঠিক ভাবে অনুষ্ঠিত হওয়া সম্ভব হয়। এখানকার খোন্দাম ভাইয়েরাও আন্তরিকতার সহিত ইজতেমায় আগত মেহমানদের অভ্যর্থনা, খাওয়া, থাকা ইত্যাদির ব্যবস্থা করেন। আল্লাহুতায়ালার সকলকে যাহারা মাল ও সময়ের কোরবানী ও বিভিন্নভাবে ইজতেমাকে কামীয়াব করার কার্যে সহযোগিতা করিয়াছেন, তাহাদের সকলকে উত্তম পুরস্কারে পুরস্কৃত করুন (আমীন)

আমাদের শেষ কথা সমস্ত প্রশংসা মহান আল্লাহুতায়ালার যিনি রাব্বুল আলামিন।

—শহীদুর রহমান

মোতামাদ উমুমী

বাংলাদেশ মজলিসে আনসারুল্লা, ঢাকা।

## ‘জামাতের মধ্যে মজলিসে আনসারুল্লাহর স্থান দেহের মধ্যে দীল ও দেমাগের স্থানের ন্যায়।’

ঢাকা, ২৩ শে নভেম্বর, ১৯৭৫ ইং অত, রবিবার ঢাকাস্থ দারুত তবলীগ মসজিদে অনুষ্ঠিত বাংলাদেশ মজলিসে আনসারুল্লাহর বার্ষিক ইজতেমায় প্রদত্ত উদ্বোধনী ভাষণে বাংলাদেশ জামাতে আহমদীয়ার আমীর, মহতারম জনাব মৌলবী মোহাম্মাদ সাহেব বলেন,— মানুষের দেহের মধ্যে দীল ও দেমাগের যে স্থান, সমগ্র জামাতের মধ্যে মজলিসে আনসারুল্লাহর সেই স্থান। দেহের মধ্যে দীল ও মস্তিষ্কের গুরুত্ব যতখানি, জামাতের দেহের মধ্যে মজলিসে আনসারুল্লাহর গুরুত্ব ততখানি। তিনি বলেন,—

হযরত মুসলেহ মওউদ খলীফাতুল মসীহ সানী (রাঃ) যে মহান উদ্দেশ্য সাধনের জন্ত জামাতকে বিভিন্ন সংগঠন বা মজলিসে ভাগ করেছেন, সে সম্পর্কে আমরা সবাই ওয়াকফ-হাল; কিন্তু দেখা যায় যে আমাদের অনেকেই মজলিসে আনসারুল্লাহর দায়িত্ব ও কর্তব্য পূর্ণভাবে পালন করছেন না। আহাদ নামা পাঠের মধ্য দিয়া যে ওয়াদা আমরা করে থাকি, তার পূর্ণরূপে পালন করছি না। আহাদ পাঠের মাধ্যমে আমরা তো এই প্রতিজ্ঞাই গ্রহণ করি যে:

(ক) নেজাম বা সংগঠন সমূহের মজবুতির জন্ত আমরা সদা তৎপর থাকবো।

(খ) ইশায়াতে ইসলামের জন্ত সদা সচেষ্ট থাকবো, এজন্ত সকল প্রকার কোরবানীর জন্ত প্রস্তুত থাকবো।

(গ) খেলাফতের মজবুতির জন্ত সদা-সক্রিয় থাকবো, খেলাফতের হেফাজতের জন্ত জান, মাল, ওয়াক্ত ও আওলাদের কোরবানীর জন্ত হামেশা তৈয়ার থাকবো।

(ঘ) এই তিনটি কাজের জন্ত নিজেদের সম্মান-সম্মতিকে উপযুক্ত ট্রেনিং দান করবো।

আশাকরি বন্ধুগণ উপরোক্ত কর্তব্যগুলি যথারীতি পালন করে যাবেন।

ব্যক্তিগতভাবে হযরত কোনো কোনো আনসার ইসলাম প্রচারের কাজ করে থাকেন, কিন্তু তা কতখানি ফলপ্রসূ হতে পারে? সামগ্রিকভাবে মজলিসে আনসারুল্লাহর তো এক্ষেত্রে কোনো কার্যকর পদক্ষেপ গ্রহণ করছে না। অথচ এ গুরুদায়িত্বের ষোল আনাই তাঁদেরকে বহন করা উচিত। খলীফা ও খেলাফতের অপারিসীম গুরুত্ব আপনারা বুঝেন। কিন্তু সেজন্য কতখানি কোরবানী আপনারা করছেন। খেলাফতের সক্রিয় মজবুতির ও হেফাজতের কার্যে এ দেশের আনসারগণের কতখানি হিসাব রয়েছে, তা আজ হিসাব করে দেখার দিন এসেছে। মনে রাখা দরকার যে, খোদাতায়ালার এই খেলাফতের সঙ্গে সংযুক্ত না থাকলে না আমরা নিজেরা বাঁচবো, না আমাদের সম্মানরা বাঁচবে। অথচ এই কাজে



উপযুক্ত করে গড়ে তোলার জন্য আমরা কি আমাদের আওলাদকে যথেষ্ট পরিমাণে তালিম দান করছি? তরবিয়ত দান করছি?

হযরত রশূল করীম (সাঃ) বলেছেন: প্রতিটি বাচ্চাকেই আল্লাহুতায়াল্লা ইসলামী ফিত্বরত দিয়ে সৃষ্টি করেছেন। পিতা-মাতাই তাদেরকে ইহুদী বানায়, খৃষ্টান বানায়। অর্থাৎ ইসলামের শিক্ষাই মানুষের স্বভাব-সম্মত। স্বভাব-সম্মত হওয়ার জন্য বাচ্চা সহজেই এই শিক্ষাকে গ্রহণ করতে পারে। কিন্তু, তাকে যখন কলুষিত পরিবেশের মধ্যে ছেড়ে দেওয়া হয়, তখন যে সেই পরিবেশ দ্বারা প্রভাবান্বিত হয়ে পড়ে এবং কুপথে পরিচালিত হয়। ইসলাম পরিবেশকে অস্বীকার করে না। এই হাদীসের মধ্যেই সে কথা ও নিহিত রয়েছে। আমরা যদি ছেলেমেয়েদেরকে স্বভাবের পথে পরিচালিত না, করি সেজ্ঞ দায়ী আমরাই হবো।

জামাতের শিক্ষা ও পরিবেশের মধ্যে যদি আমরা আমাদের সন্তানদেরকে গড়ে তুলি, তাদেরকে যদি আমরা শিক্ষা দিই আহমদীয়াত কি, খেলাফৎ কি, নেজাম কি, তাহলে তারা নিশ্চয়ই আমাদের চেয়ে আলা দজ্জার আহমদী হতে পারবে। কিন্তু আমরা কি তা করেছি?

আহাদ পাঠ করার পর আমরা যদি তার প্রকৃত গুরুত্ব ও প্রকৃত উদ্দেশ্য ভুলে যাই, আমরা যদি আমাদের দায়িত্ব পালন না করি, তাহলে খোদাতায়াল্লা অগ্ন জামাত খাড়া করবেন। বস্তুতঃ, এলাহী জামাতের কোনো ক্ষতি হয় না। ক্ষতিগ্রস্ত হয় তারাই, যারা সহিহ্ ভাবে চলে না। আওলাদকে সঠিকভাবে তৈরী না করা, তরবিয়ত না করার অর্থই হচ্ছে খোদাতায়াল্লার রহমত হতে বঞ্চিত হওয়া।

ছেলেমেয়েদেরকে আমরা কুরআন শিখাই নাই, হাদীস শিখাই নাই, হযরত মসীহ্ মওউদ (আঃ)-এর লেখা পুস্তকাদি পড়িই নাই, খলীফাগণের লেখা পড়াই নাই, ফলে তারা ভুল পথে পরিচালিত হচ্ছে। মুকুব্বীদের তো তবু একটা অভিজ্ঞতা আছে, বৃজুর্গনে-জামাতের সোহবত তাঁরা পেয়েছেন। একটা উজ্জল অতীতের খরব তারা রাখেন, উজ্জল ভবিষ্যতের কারণ ও সম্ভাবনাও তাঁরা জানেন; কিন্তু ছেলেমেয়েদের সম্পর্কে তো এ কথা খাটে না। সুতরাং তাদের সম্পর্কে আর কালবিলম্ব না করে আপনারা সকল পিতা-মাতাই এ ব্যাপারে সজাগ হউক, সতর্ক হউক। অগ্নথায় আমাদের সকলের ভবিষৎ অন্ধকার।

অতএব, মজলিসে আনসারুল্লাকে মজবুত করুন। মফঃস্বলের জামাতগুলিকে সুসংহত করুন। সেগুলির মধ্যে বেদারীর সৃষ্টি করুন। আহমদীয়াতের ভবিষ্যৎ যে খুবই উজ্জল, সে কথা তো বলার আবশ্যক হয় না। এবং সেই উজ্জল ভবিষ্যৎ ক্রমাগত ভাবে স্পষ্টতর হয়ে উঠছে। সুতরাং আহমদীয়াত তথা ইসলামের বিজয়ের পথে আপনাদের স্থান সঠিক ও সুদৃঢ় করার জন্ম আপনারা তৎপর হউন। আল্লাহুতায়াল্লা আমাকে এবং আপনাদের সবাইকে সকল প্রকার গাফলতি পরিত্যাগ করে যথাযথ ভাবে জামাতের কাজে নিয়োজিত হওয়ার তৌফিক দান করুন। আমীন।

য়. আখেরুদাওয়ানা আনেল হাম্‌ছ লিল্লাহে রকিবল আলামীন।

# বাংলা ভাষায় সুরা ফাতেহা এবং আমপারার তফসীর প্রকাশের উদ্যোগ

২৩শে নভেম্বর, ঢাকাস্থ দারুত তবলীগ মসজিদে অনুষ্ঠিত মজলিসে আনসারুল্লাহ ইজতেমায় প্রদত্ত সমাপ্তি ভাষণে মহতারম আমীর সাহেব বর্তমানে পাকিস্তানে জামাতের পরিস্থিতি এবং সেই সঙ্গে হযরত আমীরুল মুমেনীন খলিফাতুল মসীহ সালেস (আই:) সম্বন্ধে কিছু খবরাদির উল্লেখ করে বলেন যে, আল্লাহতায়ালার ফজলে পাকিস্তানে হাওয়া এখন পরিবর্তিত হচ্ছে। মেখানকার রাজনীতিতে জামাতের জ্ঞান অনুকূল অবস্থার সৃষ্টি হচ্ছে। এমনকি, বিরুদ্ধবাদীদের নেতারাও এখন পূর্বের শাসনতান্ত্রিক সংশোধনকে নাকচ করে দেওয়ার কথা বলেছেন। কারণ, ঐ সংশোধনীতে যে মৌলিক মানবাধিকারকেই খর্ব করা হয়েছে এখন তারা সে ব্যাপারে কথা তুলেছেন। যাহোক, সেখানে এখন পূর্বের ছায় আর মোখালেফাতের তীব্রতা নেই। ফলে, জোরদার তবলীগ হচ্ছে। এবং বয়াতও হচ্ছে বিপুল সংখ্যায়। এ প্রসঙ্গে স্মার মোহাম্মাদ জাফরুল্লাহ খান সাহেবের একটি কথার উল্লেখ এখানে করতে চাই। ১৯৭৪ সালের আহমদী বিরোধী দাঙ্গার পরে জর্নৈক সাংবাদিক মহতারম খান সাহেবকে জিজ্ঞাসা করেছিলেন—এর পর ভবিষ্যতে পাকিস্তানে আপনাদের অবস্থা কি হবে? জবাবে জাফরুল্লাহ সাহেব বলেছিলেন—‘এর পরে ভবিষ্যতে ইসলামী প্রজাতন্ত্র পাকিস্তানে যাদেরকে শাসনতন্ত্র এবং আইনের দ্বারা অমুসলমান ঘোষণা করা হয়েছে, তারাই সংখ্যাগরিষ্ঠ হবে।’ এ কথা শুনে সাংবাদিক বলেছিল, তা আপনি কি ভাবে বলছেন? জবাবে চৌধুরী সাহেব বলেছিলেন, ‘আমি বলছি কোথায়, কোরআন বলেছে ‘তারা কি দেখতে পাচ্ছে না যে, আমরা দুনিয়ার প্রতিটি কোণে গুইতে অগ্রসর হচ্ছি, এরপরও কি তারা বলবে যে, তারাই জয়ী হবে।’ কাজেই বলছিলাম যে, খোদার ফজলে হাওয়া বদলে যাচ্ছে। দোয়া করুন—ঐ তথাকথিত আইনেরও পরিবর্তন হয়ে যাবে—ইনশাআল্লাহ। এবং মহতারম চৌধুরী সাহেবের ঐ কথা যেন আল্লাহতায়ালার অচিরেই পূর্ণ করেন।

দ্বিতীয় কথা আজকের দুনিয়া যে সকল সমস্যায় জর্জরিত হচ্ছে তার আসল ও শুভ সমাধান কেবল মাত্র কোরআন করীমেই নিহিত রয়েছে। এ জ্ঞান আমাদের মউজুদা খলিফা হযরত আমীরুল মুমেনীন (আই:) যখন খেলাফতের আসনে সমাসীন হন, তখন থেকেই তিনি জামাতকে কোরআন পাঠের জ্ঞানক্রমাগত ভাবে তাগাদা দিচ্ছেন। কিন্তু গত দশ বছরে আমরা এ ক্ষেত্রে কতটুকু অগ্রসর হয়েছি?

এখানে বাঙলা ভাষায় কুরআন করীমের কোনো তর্জমা আমাদের নেই। এ ব্যাপারে ইতিপূর্বে যে বোর্ড গঠন করা হয়েছিল রবওয়ায় এখন তা বাধাপ্রাপ্ত অবস্থায় আছে বলে মনে হচ্ছে। আমরা এখানে কোনো কোনো সহজর বন্ধুর সহায়তার এবং আর্থিক সাহায্যে

সুরা ফাতেহার তফসীর এবং আমপারার তফসীর প্রকাশ করার এবাদা করেছি। আশা করি সুরা ফাতেহার তফসীর আগামী সালানা জলসার পূর্বে প্রকাশ করা যাবে ইনশাআল্লাহ। এতে কমবেশী হাজার বিশেক টাকার দরকার হবে। আশার কথা যে, জামাত এখন মালী কুরবানীর ক্ষেত্রে অনেকটা অগ্রসর হতে পেরেছে, যদিও তবলীগের ক্ষেত্রে জামাত পিছিয়ে পড়েছে। মালী কোরবানীর ব্যাপারে ঢাকা, তেজগাঁ, নারায়ণগঞ্জ, চট্টগ্রাম, সুন্দরবন, খুলনা জামাত বেশ অগ্রসর হয়েছে। সুতরাং আশা করা যাচ্ছে যে, খোদার ফজলে প্রয়োজনীয় অর্থ সংগ্রহ হবে। হুজুর আকদাস (আই:) এর নির্দেশ যে, কুরআনের অর্থ, তব্ব ও মা'রেফত সহ তফসীর শিখতে হবে। সেজ্ঞাই আমরা আমাদের সীমিত ক্ষমতার মধ্যে এই স্কীমটি হাতে নিয়েছি। এ কাজ সমাধার জ্ঞ সবেচেয়ে বেশী প্রয়োজন দোয়ার। আপনারা সর্বদা দোয়া করতে থাকুন।

জামাতের একটা ব্যাধি হলো—কেউ বই কিনতে চায় না। সকলের আকাংখা ও চাহিদা অনুযায়ী হযরত মনীহ মওউদ (আই:) এর প্রখ্যাত গ্রন্থ 'ইসলামী ওমুল কি ফিলসফীর' তর্জমা 'ইসলামী নীতি-দর্শন' প্রকাশ করা হয়েছে। অথচ, এই অমূল্য গ্রন্থটি কেনার ব্যাপারে কোনো উৎসাহ দেখা যাচ্ছে না। এ অবস্থা হতাশাব্যাঞ্জক। এ অবস্থা কাটিয়ে উঠতে হবে। আনসার বই কিনুন, পড়ুন অন্যদেরকেও এ ব্যাপারে উৎসাহিত করুন। জামাতের অন্যান্য পুস্তকাদি পড়ুন। অন্যদেরকে পড়ান। পাকিস্তান আমলের ছাপা বই পুস্তক দিয়ে এতদিন কাজ চালানো হলো। কিন্তু, এখন পুনরায় ঐ সকল বই ছাপতে হবে। এজন্যও টাকা পয়সার প্রয়োজন।

খোদামুল আহমদীয়া 'ইসলামী এবাদত' নামে যে দীনিয়াত পুস্তকটি প্রকাশ করেছে, এটি বিশেষ জরুরী কিতাব। এ বইটিও সকলের কেনা প্রয়োজন।

জামাতের বর্তমান নাজুক অবস্থাকে কাটিয়ে উঠতে হবে। এর প্রায় সাকুল্য দারিত্বই মজলিসে আনসারুল্লার। আপনাদের কর্তব্য আপনারা যথাযথভাবে সম্পাদন করুন। হুজুর (আই:) এর দেওয়া প্রোগ্রাম ওয়াকফে আর্জাতে বেশী বেশী করে शामिल হউন। দেখবেন, ইনশাআল্লাহ, অল্পদিনের মধ্যেই জামাতের মধ্যে পুনরার বেদারী এসেছে। সব সময় দোয়ার রত থাকুন। দিবারাত্র দোয়ার মধ্যেই নিমগ্ন থাকুন। ইনশাআল্লাহ, প্রতিশ্রুত ও নির্ধারিত বিজয়ের পথে আমাদের এই জামাতও তার যথাযোগ্য মর্যাদা লাভে সক্ষম হবে। দোয়া করুন, যেন মহান আল্লার উদ্দেশ্যেই আমরা সর্ববিধ কোরবানী করে যেতে পারি। আল্লাহ তাঁর আপন ফজলে আমাদের সবাইকে সেই তওফিক দান করুন। আমীন।

ওয়া আখেব্বদাওয়ানা আনেল হামুছু লিল্লাহে রবিবল আলামীন।

( নিজস্ব রিপোর্টার )

## আহমদনগর মজলিসে আনসারুল্লাহ সালনা ইজতেমা অনুষ্ঠিত

১৬ই জানুয়ারী, আহমদনগর (পঞ্চগড় দিনাজপুর) মজলিস আনসারুল্লাহর 'সালানা ইজতেমা' স্থানীয় মজলিদে আল্লাহুতায়ালার ফজলে অত্যন্ত সাফল্যের সহিত অনুষ্ঠিত হয়। কুয়াশাবৃত্ত প্রচণ্ড শীতের সকালে আনসার সাহেবান দূর দূর হইতে তাহাদের ইজতেমায় শরীক হওয়ার জন্য ছুটিয়া আসেন। বহু খোদামও উহাতে অংশ গ্রহণ করেন। ইজতেমার অনুষ্ঠান-পুচী অনুযায়ী সকাল ও বিকালের দুই অধিবেশন মোহতরাম মৌঃ মোহাম্মদ, আমীর বাঃ আঃ আঃ-এর সভাপতিত্বে অনুষ্ঠিত হয়। কুরআন তেলাওত করেন মুন্সী সিরাজুল ইসলাম সাহেব। হযরত মসিহ মঈওদ (আঃ)-এর পবিত্র কালাম ছুরে সমীন হইতে নজম পাঠ করেন দরবেশ আবহুস সালাম সাহেব। অতঃপর মহতরম জনাব আমীর সাহেব এজতেমায়ী দোয়া এবং আনসারুল্লাহর আহাদ-নামা পাঠের মাধ্যমে অত্যন্ত জ্ঞানগর্ভ ও মর্মস্পর্শী উদ্বোধনী ভাষণ দান করেন। অতঃপর জীক্রে এলাহী ও কবুলিয়তে দোয়া, মালী কোরবানী, তরবিয়তে আওলাদ, কুরআন শিক্ষার গুরুত্ব, বয়াতের শর্তবলী ও আমাদের দায়িত্ব বিষয়ে যথাক্রমে মৌঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ, সদর মুকব্বী, মৌঃ নূরুদ্দীন আফ্রাদ, মুয়াল্লেম মৌঃ বেলাল হোসেন খান, প্রেসিডেন্ট আহমদনগর জামাত, মৌঃ আবছুল ওয়াহেদ, জয়ীম আনসারুল্লাহ এবং মৌঃ শরীফ আহমদ, সেক্রেটারী মাল বক্তৃতা করেন। প্রত্যেকটি বক্তৃতাই আল্লাহুতায়ালার ফজলে জ্ঞানগর্ভ এবং হৃদয়গ্রাহী ছিল। অতঃপর ছুপুরের খাওয়া এবং জোহর ও আসর নামায বা-জামাত আদায়ের পর ইজতেমার দ্বিতীয় অধিবেশন আরম্ভ হয়। তেলাওত কোরআন পাক ও নযম পাঠের পর মৌঃ আহমদ সাদেক মাহমুদ, সদর মুকব্বী কুরআন শরীফ হইতে এক রকু দরস দান করেন। অতঃপর পঞ্চগড় জামাতের প্রেসিডেন্ট জনাব মৌঃ সাজেহুর রহমান সাহেব তালিম ও তরবিয়ত সম্পর্কে বক্তৃতা করেন। তারপর মহতরম জনাব আমীর সাহেব আনসারুল্লাহর দায়িত্বাবলী সম্পর্কে এক সারগর্ভ ও হৃদয়গ্রাহী বক্তৃতা দানের মাধ্যমে এজতেমায়ী দোয়া করিয়া মাগরিবের পূর্বে এই বাবরকত ইজতেমার সমাপ্তি ঘোষণা করেন। (নিজস্ব রিপোর্টার)

### জামাত সমূহের আগামী তালিমী পরীক্ষা

বিষয়—ইসলামী নীতি-দর্শন পুস্তকে প্রথম প্রশ্নের উত্তর

তারিখ—২৮ শে মার্চ, ১৯৭৬

জামাতের আবাল-বৃদ্ধ-বণিতা সকলকে জানান যাইতেছে হে, আগামী মার্চ মাসের ২৮শে তারিখে জামাতের সকল আনসার, খোদাম, আতফাল ও লাজনার জন্য উপরোক্ত বিষয়ের পরীক্ষার দিন ধার্য হইয়াছে। যথাসময়ে প্রশ্ন পত্র প্রেরিত হইবে। ইনশাআল্লাহ।

(সেক্রেটারী তালিম, বাংলাদেশ আঃ আঃ)

## দোওয়ার জন্য প্রার্থনা

এতদ্বারা সকল আহমদী ভাই ভগ্নীদের নিকটে ও আত্মীয় স্বজনের খেদমতে আমার বিনীত নিবেদন যে বিগত ৭ বৎসর যাবৎ আমি “ব্লাড প্রেসার লো” রোগে ভুগিয়া আসিতেছি। এখন আমি উপলব্ধি করিতেছি যে শীঘ্রই আপনাদিগকে ছাড়িয়া আল্লাহ রাবুল আলামীনের খেদমতে হাজির হইতে হইবে। বর্তমানে আমার স্বাস্থ্যও বিশেষ ভাল নহে। আপনাদের সঙ্গে অনেক দিন যাবৎ উঠা বসা করিয়া আসিয়াছি। যদি কেহ আমার কোন কাজে বা কথায় দূঃখিত বা ব্যথিত হইয়া থাকেন তবে অনুগ্রহ করিয়া ক্ষমা করতঃ বাধিত করিবেন। আশা করি আমার এই বিনীত নিবেদনকে কেহই উপেক্ষা করিবেন না ও আমার মাগফেরাতের জন্য খাছ ভাবে দোওয়া করিয়া নাজাতের পথ খোলাশা করিয়া দিতে ক্রটি করিবেন না। আমার এই প্রার্থনা আপনাদের খেদমতে রহিল। ইতি,—

দোওয়ার প্রার্থী

খাকহার—সৈয়দ সাঈদ আহমদ (ওফিয়া আনহো)

অবসর প্রাপ্ত ইন্সপেক্টর বয়তুল মাল।

মৌলভী পাড়া, ব্রাহ্মণ বাড়ীয়া।

## শোক সংবাদ

আহমদনগর (জিলা দিনাজপুর) নিবাসী জনাব মনিরুদ্দীন আহমদ সাহেব গত ৮/১২/৭৫ ইং রাত ৮।।০ টায় ইস্তিকাল করেন। ইম্মা.....রাজিউন। তিনি একজন প্রবীণ ও মুখলেস আহমদী ছিলেন। তিনি এক কালে আহমদনগর জমাতের ভাইস প্রেসিডেন্ট ছিলেন এবং তাহার জন্মস্থান রামপুর আঃ আঞ্জুমানের প্রেসিডেন্ট ছিলেন। তাঁহার ১ম ও ৩য় ২টি ছেলেকে জমাতের খেদমতে ওয়াকুফ করিয়া কাদিয়ান প্রেরণ করিয়াছিলেন। ২টি পুত্রই অল্প বয়সে পরলোক গমন করে। মৃত্যু কালে তিনি ১ স্ত্রী ১ পুত্র ও পুত্র বধু, ২টি নাতি ও ৪টি নাত্নী রাখিয়া যান। বন্ধুগণের খেদমতে তাঁহার আত্মার মাগফেরাত ও তাঁহার দারাজাতের বুলন্দি এবং তাঁহার শোকাভুর পরিবারবর্গের সাম্বনার জন্য দোয়ার আবেদন জানান হইতেছে।

## সালানা জলসা সম্বন্ধে জামাত সম্মুহের প্রেসিডেন্টের নিকট বিশেষ নিবেদন

আপনি নিশ্চয়ই অবগত আছেন যে, এ বৎসর বাংলাদেশ আঞ্জুমানে আহমদিয়া ৫৩ তম সালানা জলসা ইনশাআল্লাহ আগামী ৫, ৬ ও ৭ই মার্চ, ১৯৭৬ ইং যথাক্রমে শুক্র শনি ও রবিবার ঢাকা দারুল তবলীগে যথাযোগ্য মর্যাদা সহকারে অনুষ্ঠিত হইবে। বিগত বৎসরগুলির তুলনায় এ বৎসর মেহমানদের সমাগমও বেশী আশা করা যায়। আপনিও স্থানীয় জামাতে বন্ধু বান্ধবদের মধ্যে ইহা এলান করিয়া দিবেন, যাহাতে অধিক সংখ্যক ভ্রাতা এই মহান আধ্যাত্মিক জলসা হইতে ফায়দা হাসিল করিতে সচেষ্ট হন। জেরে তবলীগি বন্ধু বান্ধবদের ইহাতে শরীক হওয়ার জন্ত অনুপ্রানীত করিবেন। জলসার সামগ্রিক ব্যয় নির্বাহের জন্ত জলসা কমিটি মোট ৫৫,০০০/ (পঞ্চাশ হাজার) টাকার হিসাব ধরিয়াছেন।

উপরোক্ত অবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে জলসা কমিটি আপনার জামাতের উপর কিছু টাকা জলসার চাঁদা হিসাবে ধার্য্য করিয়া ইহা আশা করিবে যে, আপনি সত্বর সেই চাঁদা আদায় করতঃ অত্র অফিসে পাঠাইয়া জলসার কার্য সুষ্ঠুভাবে সম্পাদনের কার্যে সহায়তা প্রদানে অশেষ ছওয়াবের ভাগী হইবেন।

যদি কোন বন্ধু এই উপলক্ষে আকিকার গরু ছাগল ইত্যাদি দান করিতে চাহেন, উহাও সাদরে গৃহীত হইবে এবং জলসায় দোওয়ার জন্ত এলান করা হইবে।

জলসার পূর্ণ কামিয়াবীর জন্ত বন্ধুদের নিকট খাসভাবে দোওয়ার অনুরোধ করা যাইতেছে।

গত বৎসর কাদীয়ানের বুয়ুর্গান একান্ত ইচ্ছা থাকা সত্ত্বেও আমাদের জলসায় যোগদান করিতে পারেন নাই। এবার কাদীয়ান ও রবওয়ার বুয়ুর্গানকে দাওয়াত দেওয়া হইয়াছে। বন্ধুগণ দোওয়া করিবেন যেন কাদের খোদা তাঁহার পবিত্র সেলসেলার মের কযের বুয়ুর্গানের উপস্থিতি দ্বারা আমাদের জলসাকে বরকতময় করেন।

আল্লাহতায়ালা আপনাদের সকলের হাফেজ ও নাসের হউন।

—শহীছুর রহমান

সেক্রেটারী ইসলাম ও ইরশাদ ও জলসা কমিটি

বাংলাদেশ আঞ্জুমানে আহমদিয়া, ঢাকা।

# হযরত ইমাম মাহদী মসীহ মাওউদ (আঃ) কর্তৃক প্রবর্তিত বয়্যাত (দীক্ষা) গৃহনের দশ শর্ত

বয়্যাত গ্রহণকারী সর্বাস্তুরূপে অঙ্গীকার করিবে যে,—

(১) এখন হইতে ভবিষ্যতে কবরে যাওয়া পর্যন্ত শিরক (খোদাতায়ালার অংশীবাদীতা) হইতে পবিত্র থাকিবে।

(২) মিথ্যা, পরদার গমন, কামলোলুপ দৃষ্টি, প্রত্যেক পাপ ও অবাধ্যতা, জুলুম ও খেয়ানত, অশাস্তি ও বিদ্রোহের সকল পথ হইতে দূরে থাকিবে। প্রবৃত্তির উত্তেজনা যত প্রবলই হউক না কেন তাহার শিকারে পরিণত হইবে না।

(৩) বিনা ব্যতিক্রমে খোদা ও রসুলের হুকুম অনুযায়ী পাঁচ ওয়াক্ত নামায পড়িবে সাধ্যানুসারে তাহাজ্জুদের নামায পড়িবে, রসুলে করীম সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়াসাল্লামের প্রতি দরুদ পড়িবে, প্রত্যহ নিজের পাপ সমূহের ক্ষমার জন্য আল্লাহতায়ালার নিকট প্রার্থনা করিবে ও এস্তেগফার পড়িবে এবং ভক্তিপূর্ণ হৃদয়ে, তাঁহার অপার অনুগ্রহ স্মরণ করিয়া তাঁহার হাম্দ ও তারিফ (প্রশংসা) করিবে।

(৪) উত্তেজনার বশে অস্থায়রূপে, কথায়, কাজে বা অশ্রু কোন উপায়ে আল্লাহর সৃষ্টকান জীবকে, বিশেষতঃ কোন মুসলমানকে কোন প্রকার কষ্ট দিবে না।

(৫) সুখে-দুঃখে, কষ্টে-শান্তিতে, সম্পদে-বিপদে সকল অবস্থায় খোদাতায়ালার সহিত; বিশ্বস্ততা রক্ষা করিবে। সকল অবস্থায় তাঁহার সাথে সন্তুষ্ট থাকিবে। তাঁহার পথে প্রত্যেক লাঞ্ছনা-গঞ্জনা ও দুঃখ-কষ্ট বরণ করিয়া লইতে প্রস্তুত থাকিবে, এবং সকল অবস্থায় তাঁহার ফায়সালা মানিয়া লইবে। কোন বিপদ উপস্থিত হইলে পশ্চাদপদ হইবে না, বরং সম্মুখে অগ্রসর হইবে।

(৬) সামাজিক কদাচার পরিহার করিবে। কুপ্রবৃত্তির অধীন হইবে না। কোরআনের অনুশাসন যোলআনা শিরোধার্য করিবে, এবং প্রত্যেক কাজে আল্লাহ ও রসুলে করীম সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়া সাল্লামের আদেশকে জীবনের প্রতি ক্ষেত্রে অনুসরণ করিয়া চলিবে।

(৭) ঈর্ষা ও গর্ব সর্বোত্তমভাবে পরিহার করিবে। দীনতা, বিনয়, শিষ্টাচার ও গান্ধীর্থের সহিত জীবন-যাপন করিবে।

(৮) ধর্ম ও ধর্মের সম্মান করাকে এবং ইসলামের প্রতি আন্তরিকতাকে নিজ ধন প্রান, মান-সম্মত, সম্মান-সম্মতি ও সকল প্রিয়জন হইতে প্রিয়তর জ্ঞান করিবে।

(৯) আল্লাহতায়ালার প্রীতি লাভের উদ্দেশ্যে তাঁহার সৃষ্ট-জীবের সেবায় যত্নবান থাকিবে, এবং খোদার দেওয়া নিজ শক্তি ও সম্পদ যথাসাধ্য মানব কল্যাণে নিয়োজিত করিবে।

(১০) আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভের উদ্দেশ্যে ধর্মানুমোদিত সকল আদেশ পালন করিবার প্রতিজ্ঞায় এই অধমের (অর্থাৎ হযরত মসীহ মাওউদ আলাইহিস্ সালামের) সহিত যে ভ্রাতৃ বন্ধনে আবদ্ধ হইল, জীবনের শেষ মুহূর্ত পর্যন্ত তাহাতে অটল থাকিবে। এই ভ্রাতৃ বন্ধন এত বেশী গভীর ও ঘনিষ্ঠ হইবে যে, দুনিয়ার কোন প্রকার আত্মীয় সম্পর্কের মধ্যে উহার তুলনা পাওয়া যাইবে না। (এশতেহার তকসীলে তবলীগ, ১২ই জানুয়ারী, ১৮৮৯ ইং)

## আহমদীয়া জামাতের ধর্ম-বিশ্বাস

আহমদীয়া জামাতের প্রতিষ্ঠাতা হযরত মসীহ মওউদ (৬আ:) তাঁহার “আইয়ামুস শুলেহ পুস্তকে বলিতেছেন :

“যে পাঁচটি স্তরের উপর ইসলামের ভিত্তি স্থাপিত, উহাই আমার আকিদা বা ধর্ম-বিশ্বাস। আমরা এই কথার উপর ঈমান রাখি যে, খোদাতায়াল্লা ব্যতীত কোন মা'বুদ নাই এবং সাইয়েদেনা হযরত মোহাম্মাদ মুস্তাফা সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়া সাল্লাম তাঁহার রসূল এবং খাতামুল আখিয়া (নবীগণের মোহর)। আমরা ঈমান রাখি যে, ফেরেস্তা, হাশর, জাঙ্গাত এবং জাহান্নাম সত্য এবং আমরা ঈমান রাখি যে, কোরআন শরীফে আল্লাহতায়াল্লা যাহা বলিয়াছেন এবং আমাদের নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহে ওয়া সাল্লাম হইতে যাহা বর্ণিত হইয়াছে, উল্লিখিত বর্ণনামুসারে তাহা যাবতীয় সত্য। আমরা ঈমান রাখি, যে ব্যক্তি এই ইসলামী শরীয়ত হইতে বিন্দু মাত্র কম করে, অথবা যে বিষয়গুলি অবশ্য-করণীয় বলিয়া নির্ধারিত, তাহা পরিত্যাগ করে এবং অবৈধ বস্তুকে বৈধ করণের ভিত্তি স্থাপন করে, সে ব্যক্তি বে-ঈমান এবং ইসলাম বিজ্ঞোহী। আমি আমার জামাতকে উপদেশ দিতেছি যে, তাহার যেন শুদ্ধ অন্তরে পবিত্র কলেমা ‘লা-ইলাহা ইল্লাল্লাহু মুহাম্মাদুর রসূলুল্লাহ’-এর উপর ঈমান রাখি এবং এই ঈমান লইয়া মরে। কোরআন শরীফ হইতে যাহাদের সত্যতা প্রমাণিত, এমন সকল নবী (আলাইহে মুস সালাম) এবং কেতাবের উপর ঈমান আনিবে। নামায, রোযা, হজ্জ ও যাকাত এবং এতদ্ব্যতীত খোদাতায়াল্লা এবং তাঁহার রসূল কর্তৃক নির্ধারিত যাবতীয় কর্তব্য সমূহকে প্রকৃতপক্ষে অবশ্য করণীয় মনে করিয়া এবং যাবতীয় নিষিদ্ধ বিষয় সমূহকে নিষিদ্ধ মনে করিয়া সঠিকভাবে ইসলাম ধর্মকে পালন করিবে। মোট কথা, যে সমস্ত বিষয়ের উপর আকিদা ও আমল হিসাবে পূর্ববর্তী বুজুর্গানের ‘এজমা’ অথবা সর্ববাদি-সম্মত মত ছিল এবং যে সমস্ত বিষয়কে আহলে সুন্নত জামাতের সর্ববাদি-সম্মত মতে ইসলাম নাম দেওয়া হইয়াছে, উহা সর্বতোভাবে মান্য করা অবশ্য কর্তব্য। যে ব্যক্তি উপরোক্ত ধর্মমতের বিরুদ্ধে কোন দোষ আমাদের প্রতি আরোপ করে, সে তাকওয়া এবং তত্বতা বিসর্জন দিয়া আমাদের বিরুদ্ধে মিথ্যা অপবাদ রটনা করে। কেয়ামতের দিন তাহার বিরুদ্ধে আমাদের অভিযোগ থাকিবে যে, কবে সে আমাদের বুক চিড়িয়া দেখিয়াছিল যে, আমাদের এই অঙ্গীকার সশ্বেও, অন্তরে আমরা এই সবার বিরোধী ছিলাম ?

“আলা ইন্না লা'নাতাল্লাহে আলাল কাফেরীনা মুফতারীনা”—  
অর্থাৎ, সাবধান নিশ্চয়ই মিথ্যা রটনাকারী কাফেরদের উপর আল্লাহর অভিশাপ।”

(আইয়ামুস শুলেহ, পৃ: ৮৬-৮৭)

Published & Printed by Md. F. K. Mollah at Ahmadiyya Art Press  
for the proprietors, Bangladesh Anjuman-e-Ahmadiyya.

4, Bakshibazar Road, Dacca—1

Phone No. 283635

Editor : A. H. Muhammad Ali Ansar.